

**brother**<sup>®</sup>

## Stampante laser Brother

# HL-1430

# Guida dell'utente



### **Per gli utenti non vedenti**

Consultare i due file HTML, `index_win.html` e `index_mac.html`, sul CD-ROM fornito. Questi file possono essere letti con il software di sintesi vocale da testo (Screen Reader 'text-to-speech').

Prima di utilizzare la stampante, è necessario configurare l'hardware e installare il driver.

Consultare la Guida di installazione rapida per configurare la stampante. Una copia di questa guida è reperibile nella confezione, altrimenti è possibile visualizzarla dal CD-ROM fornito.

Leggere attentamente questa Guida dell'utente prima di utilizzare la stampante. Riporre il CD-ROM in un luogo facilmente accessibile in modo da poterla consultare rapidamente.

Visitare il sito Web all'indirizzo <http://solutions.brother.com> in cui è possibile ottenere le risposte alle domande frequenti (FAQ, Frequently Asked Questions), supporto ai prodotti, domande tecniche e i driver e le utilità più aggiornati.

# brother®

Stampante laser

## serie HL-1430

Guida dell'utente

### Definizioni dei messaggi di avvertenza, attenzione e delle note

---

Nella presente Guida dell'utente vengono utilizzati i seguenti termini.



Seguire queste avvertenze per evitare lesioni personali.



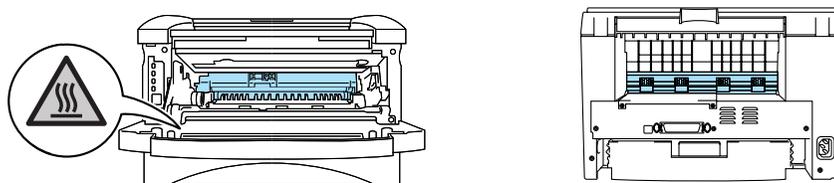
Attenersi a queste istruzioni per assicurarsi di utilizzare la stampante nel modo corretto e non danneggiarla.



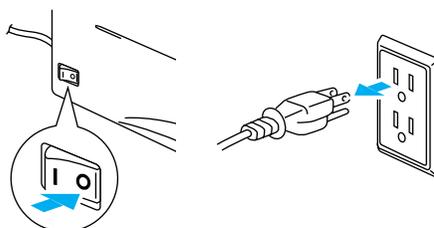
Ricordare questi utili suggerimenti quando si utilizza la stampante.

## Per un utilizzo sicuro della stampante

- !** Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Quando si apre il coperchio anteriore o posteriore della stampante, evitare di toccare le parti raffigurate in grigio nella seguente illustrazione.



Nella stampante sono presenti elettrodi ad alta tensione. Prima di pulire la stampante, rimuovere un inceppamento carta o sostituire i componenti, spegnere la stampante e scollegarla dalla presa di corrente CA.



Non toccare la spina con le mani umide per non rischiare di prendere la scossa.



### **!** Attenzione

Per pulire la stampante usare solo acqua e detersivi neutri. I liquidi volatili come solventi o benzene danneggiano la superficie della stampante.

Non utilizzare detersivi che contengono ammoniaca, in quanto danneggiano la stampante e la cartuccia toner.

## Registrazione del prodotto

---

Questa operazione consente di registrarsi come proprietario originale del prodotto presso Brother. La registrazione presso Brother:

- serve come conferma della data di acquisto del prodotto nel caso di perdita della ricevuta;
- serve per una richiesta assicurativa nel caso di perdita del prodotto coperta da polizza assicurativa;
- consente a Brother di segnalare agli utenti migliorie del prodotto e offerte speciali.

Compilare la registrazione di garanzia Brother oppure, se si ritiene questa modalità più pratica ed efficiente, registrare il prodotto in linea all'indirizzo

<http://www.brother.com/registration/index.html>

## Domande frequenti

Per qualsiasi necessità relativa alla stampante, accedere al Brother Solutions Center. È possibile scaricare il software e le utilità più recenti, consultare le domande frequenti e i suggerimenti per la risoluzione dei problemi, nonché consultare la sezione relativa alle soluzioni per apprendere come ottenere il meglio dal proprio prodotto Brother.

<http://solutions.brother.com>

Per gli aggiornamenti dei driver Brother, visitare questo sito.

## Indirizzi Internet

---

Sito Web generale di Brother:

<http://www.brother.com>

Per consultare le domande frequenti, quelle di carattere tecnico e quelle relative al supporto ai prodotti e per accedere agli aggiornamenti dei driver:

<http://solutions.brother.com>

(Solo per gli Stati Uniti) Per accessori e materiali di consumo Brother:

<http://www.brothermall.com>

## Informazioni importanti: Normative

### Interferenze radio (solo per il modello 220-240 volt)

---

Questa stampante è conforme alla direttiva EN55022 (CISPR Pubblicazione 22) di classe B.

Prima di utilizzare questo prodotto, verificare di utilizzare un cavo di interfaccia a doppia schermatura con conduttori a doppino ritorto e che tale cavo porti il contrassegno "IEEE 1284 compliant" (conforme alla direttiva IEEE 1284). Il cavo non deve superare la lunghezza di 2 metri.

### Dichiarazione di conformità allo standard International ENERGY STAR®

---

L'obiettivo del programma International ENERGY STAR® è quello di promuovere lo sviluppo e la diffusione di attrezzature per ufficio a consumo energetico contenuto.

In qualità di partner ENERGY STAR® Partner, Brother Industries, Ltd. ha stabilito che questo prodotto è conforme alle direttive ENERGY STAR® in materia di efficienza energetica.



### Sicurezza laser (solo per il modello 110-120 V)

---

Questa stampante è stata certificata come prodotto laser di classe I in base al Radiation Performance Standard messo a punto dal Dipartimento della salute e dei servizi umani degli Stati Uniti (DHHS, Department of Health and Human Services) a seguito del Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. Ciò significa che la stampante non produce radiazioni laser pericolose.

Poiché le radiazioni emesse all'interno della stampante sono completamente confinate dai coperchi esterni e da alloggiamenti protettivi, il raggio laser non può fuoriuscire dalla macchina in nessuna fase operativa.

### Normative FDA (solo per il modello 100-120 volt)

---

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

**MANUFACTURED:**

Brother Industries, Ltd.,

15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan

This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR subchapter J.

**MANUFACTURED:**

Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory

Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong Gang, Shenzhen, CHINA

This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J

**Attenzione:** l'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

## Specifica IEC 60825 (solo per il modello 220-240 volt)

---

Questa stampante è un prodotto laser di classe 1 in base a quanto stabilito nelle specifiche IEC 60825. L'etichetta illustrata di seguito viene applicata nei paesi in cui è richiesta.



Questa stampante presenta un diodo laser di classe 3B che emette radiazioni laser invisibili all'interno dell'unità di scansione. L'unità di scansione non deve essere aperta per nessun motivo.

**Attenzione:** l'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

**(Per Finlandia e Svezia)**

**LUOKAN 1 LASERLAITE**

**KLASS 1 LASER APPARAT**

**Varoitus!** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

**Varning** Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **Radiazioni laser interne**

Potenza massima delle radiazioni: 5 mW

Lunghezza d'onda: 760 - 810 nm

Classe laser: Class IIIb (secondo quanto stabilito in 21 CFR parte 1040.10)  
Class 3B (in conformità a IEC 60825)

## **IMPORTANTE - Per la sicurezza degli utenti**

---

Per garantire un funzionamento sicuro, la spina elettrica a tre punte in dotazione deve essere inserita esclusivamente in una presa di corrente standard a tre punte dotata di collegamento di messa a terra al circuito elettrico standard.

Gli eventuali cavi di prolunga utilizzati con la stampante devono essere dotati di spina a tre punte ed essere correttamente collegati a terra. Cavi di prolunga collegati in modo errato possono provocare infortuni e danni all'apparecchiatura.

Un funzionamento soddisfacente dell'apparecchio non implica che l'alimentazione elettrica sia collegata a terra e che l'installazione sia del tutto sicura. Per la propria sicurezza, in caso di dubbi sull'effettiva messa a terra dell'alimentazione elettrica interpellare un elettricista qualificato.

### **Disinserire il dispositivo**

Questa stampante deve essere installata nei pressi di una presa di corrente facilmente accessibile. In caso di emergenza, disinserire la spina dalla presa di corrente e spegnere del tutto l'apparecchiatura.

### **Attenzione per il collegamento LAN**

Collegare questo prodotto a una rete LAN non soggetta a sovratensioni.

### **IT power system (solo per la Norvegia)**

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

### **Geräuschemission / Acoustic Noise Emission (Solo per la Germania)**

L<sub>pA</sub> < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

## Wiring information (solo per la Gran Bretagna)

### Important

If the mains plug that is supplied with this printer is not suitable for your plug socket, remove the plug from the mains lead and fit an appropriate three-pin plug. If the replacement plug needs a fuse, fit the same fuse as the original.

If a moulded plug comes off the mains lead, you should destroy it because a plug with cut wires is dangerous if it is put in a live plug socket. Do not leave it where a child might find it!

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

### Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

<b>Green and Yellow:</b>	<b>Earth</b>
<b>Blue:</b>	<b>Neutral</b>
<b>Brown:</b>	<b>Live</b>

The colours of the wires in the mains lead of this printer may not match the coloured markings identifying the terminals in your plug.

If you need to fit a different plug, you should do the following.

Remove a bit of the outer cover of the lead, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If you can, leave the green and yellow wire longer than the others so that, if the lead is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or the safety earth symbol, or coloured green or green and yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured black or blue.

The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked with the letter "L" or coloured red or brown.

The outer cover of the lead must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.

## **Marchi di fabbrica**

Il logo Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

Apple, il logo Apple e Macintosh sono marchi registrati negli Stati Uniti e in altri paesi e TrueType è un marchio di Apple Computer, Inc.

Microsoft, MS-DOS, Windows e Windows NT sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

ENERGY STAR è un marchio registrato negli Stati Uniti.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi citati in questa Guida dell'utente sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

## **Avviso di redazione e pubblicazione**

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Brother Industries Ltd., sulla base delle più recenti descrizioni e caratteristiche tecniche dei prodotti.

Il contenuto della presente guida e le caratteristiche tecniche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle caratteristiche tecniche e ai materiali qui contenuti e non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni (inclusi quelli indiretti) provocati dall'affidamento riposto nei materiali descritti, inclusi tra l'altro errori tipografici e altri errori eventualmente contenuti in questa pubblicazione.

©2003 Brother Industries Ltd.



## Dichiarazione di conformità "CE"

### Il produttore

Brother Industries Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561, Japan

### Stabilimento

Brother Corporation (Asia) Ltd.,  
Brother Buji Nan Ling Factory,  
Golden Garden Ind., Nan Ling Village,  
Buji Rong Gang Shenzhen, Cina

dichiara che:

Descrizione del prodotto: Stampante laser  
Nome del prodotto: HL-1430  
Numero del modello: HL-14

è conforme alle disposizioni delle direttive vigenti: Direttiva apparecchi a bassa tensione 73/23/CEE (modificata dalla direttiva 93/68/CEE) e Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE (modificata dalle direttive 91/263/CEE, 92/31/CEE e 93/68/CEE).

Standard applicati:

Conforme a:

Sicurezza: EN60950: 1992  
A1 : 1993, A2 : 1993, A3 : 1995,  
A4 : 1997, All : 1997

EMC: EN55022: 1998 Class B  
EN61000-3-2: 1995 / A1: 1998 + A2: 1998  
EN61000-3-3: 1995  
EN55024 : 1998

Primo anno di apposizione del marchio CE: 2003

Pubblicazione di : Brother Industries, Ltd.

Data : 25 dicembre 2002

Località : Nagoya, Giappone

Firma :

Takashi Maeda  
Manager  
Quality Audit Group  
Quality Management Dept.  
Information & Document Company

# Sommario

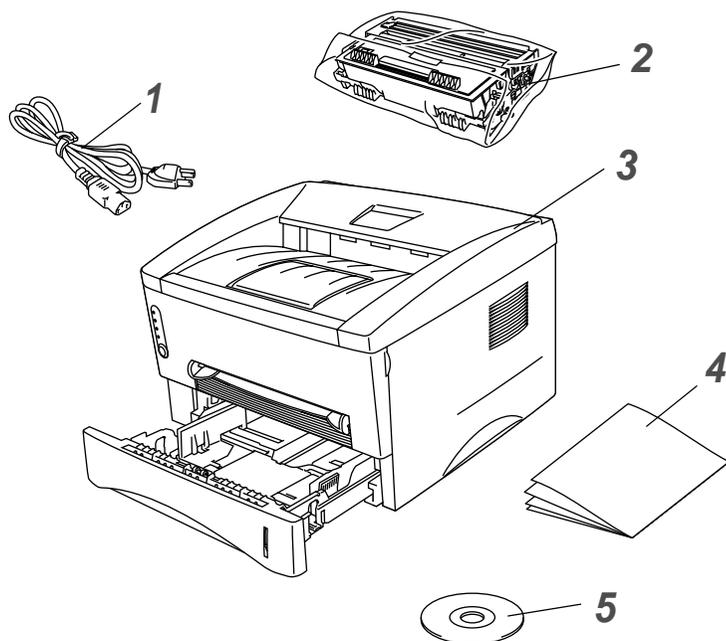
Definizioni dei messaggi di avvertenza, attenzione e delle note .....	-i
Per un utilizzo sicuro della stampante .....	-ii
Registrazione del prodotto .....	-iii
Domande frequenti .....	-iii
<b>Indirizzi Internet .....</b>	<b>-iii</b>
Informazioni importanti: Normative .....	-iv
Interferenze radio (solo per il modello 220-240 volt) .....	-iv
Dichiarazione di conformità allo standard International ENERGY STAR® .....	-iv
Sicurezza laser (solo per il modello 110-120 V) .....	-iv
Normative FDA (solo per il modello 100-120 volt) .....	-iv
Specifica IEC 60825 (solo per il modello 220-240 volt) .....	-v
IMPORTANTE - Per la sicurezza degli utenti .....	-vi
Geräuschemission / Acoustic Noise Emission (Solo per la Germania) .....	-vi
Wiring information (solo per la Gran Bretagna) .....	-vii
Marchi di fabbrica .....	-viii
Avviso di redazione e pubblicazione .....	-viii
Sommario .....	1-x
<b>1 Informazioni su questa stampante .....</b>	<b>1-1</b>
Contenuto della confezione .....	1-1
Cavo di interfaccia .....	1-1
Vista anteriore .....	1-2
Vista posteriore .....	1-3
Collocazione della stampante .....	1-4
Alimentazione .....	1-4
Condizioni ambientali .....	1-4
Tipi e formati carta utilizzati .....	1-5
Tipo e formato carta .....	1-5
Carta consigliata .....	1-6
Area stampabile .....	1-7
Metodi di stampa .....	1-8
Stampa su carta normale .....	1-8
Stampa su carta normale dal vassoio carta .....	1-8
Stampa su carta normale dalla fessura di alimentazione manuale .....	1-11
Stampa su carta più spessa e cartoncino .....	1-14
Stampa su buste .....	1-17
Tipi di buste da evitare .....	1-17
Stampa su buste dalla fessura di alimentazione manuale .....	1-18
Stampa su lucidi .....	1-21
Stampa su lucidi dal vassoio carta .....	1-21
Stampa su lucidi dalla fessura di alimentazione manuale .....	1-24
Stampa sui due lati di un foglio (stampa duplex manuale) .....	1-27
Stampa duplex manuale dal vassoio carta .....	1-27
Stampa duplex manuale dalla fessura di alimentazione manuale .....	1-29
Istruzioni per la stampa sui due lati del foglio .....	1-31
<b>2 Driver e software .....</b>	<b>2-1</b>
Driver della stampante .....	2-1
Per Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP .....	2-1
Per Mac® OS versioni 8.6 - 9.2 e Mac®OS X versioni 10.1 - 10.2. ....	2-1
Per Windows® .....	2-2
Funzionalità del driver della stampante Brother .....	2-2
Per Macintosh® .....	2-9

<b>3</b>	<b>Pannello di controllo</b> .....	<b>3-1</b>
	Richiesta di assistenza .....	3-5
	Tasti del pannello di controllo .....	3-7
	Stampa della pagina di prova .....	3-8
	Utilizzo del tasto del pannello di controllo .....	3-8
	Utilizzo del driver della stampante .....	3-8
<b>4</b>	<b>Accessori opzionali</b> .....	<b>4-1</b>
	Interfaccia Ir-DA (IR-1000) .....	4-1
<b>5</b>	<b>Manutenzione periodica</b> .....	<b>5-1</b>
	Cartuccia toner .....	5-2
	Messaggio poco toner .....	5-2
	Messaggio di toner esaurito .....	5-3
	Sostituzione della cartuccia toner .....	5-3
	Gruppo tamburo .....	5-8
	Messaggio di sostituzione del tamburo .....	5-8
	Sostituzione del gruppo tamburo .....	5-9
	Pulizia .....	5-12
	Sostituzione dei componenti .....	5-13
<b>6</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>6-1</b>
	Come rilevare il problema .....	6-1
	Messaggi di errore del Controllo dello stato .....	6-2
	Stampa dei messaggi di errore .....	6-3
	Gestione della carta .....	6-4
	Inceppamenti carta: come risolverli .....	6-5
	Altri problemi .....	6-10
	Per Macintosh® con USB .....	6-10
	Miglioramento della qualità di stampa .....	6-10
	Risoluzione dei problemi di stampa .....	6-15
<b>7</b>	<b>Appendice</b> .....	<b>A-1</b>
	Specifiche della stampante .....	A-1
	Informazioni importanti per la scelta della carta .....	A-4
<b>8</b>	<b>INDICE</b> .....	<b>I-1</b>

# 1 Informazioni su questa stampante

## Contenuto della confezione

Quando si estrae la stampante dalla confezione, verificare che siano presenti i seguenti componenti.



- 1 Cavo di alimentazione CA
- 2 Assemblaggio del gruppo tamburo (cartuccia toner inclusa)
- 3 Stampante
- 4 Guida di installazione rapida
- 5 CD-ROM



- I componenti possono variare da un paese all'altro.
- È possibile che il cavo di alimentazione sia leggermente diverso da quello illustrato nella figura, a seconda del paese in cui è stata acquistata la stampante.

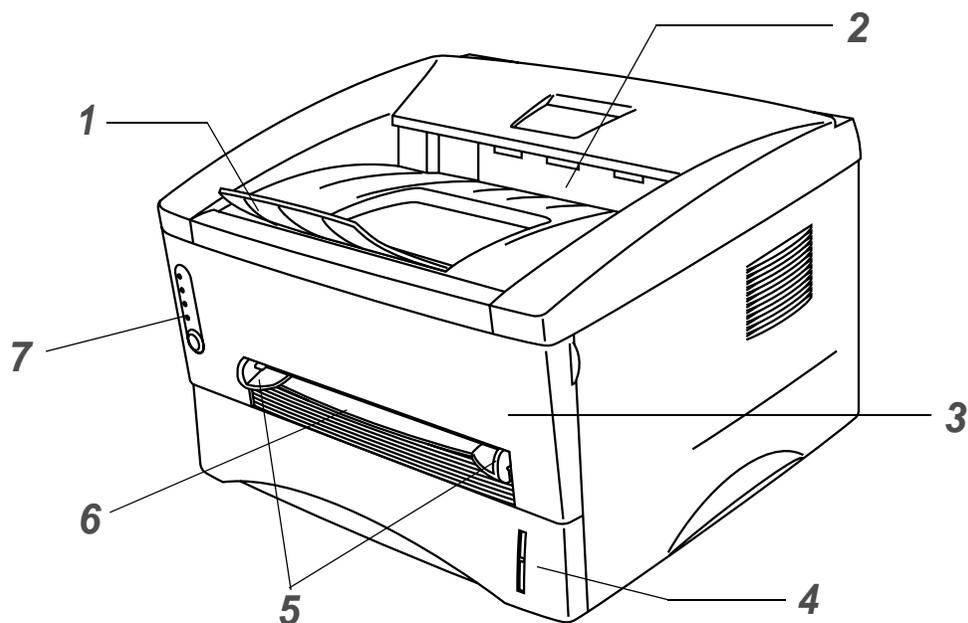
## Cavo di interfaccia

- Il cavo di interfaccia non costituisce un elemento standard. È necessario acquistare il cavo adatto all'interfaccia che si desidera utilizzare.
- È consigliabile utilizzare un cavo di interfaccia parallela o USB che non superi i 2 metri.
- Per l'interfaccia parallela, utilizzare un cavo di interfaccia schermato compatibile con lo standard IEEE 1284.
- Non collegare il cavo USB sulla parte anteriore del PC o sulla tastiera dell'iMac.

## Vista anteriore

---

### Vista anteriore



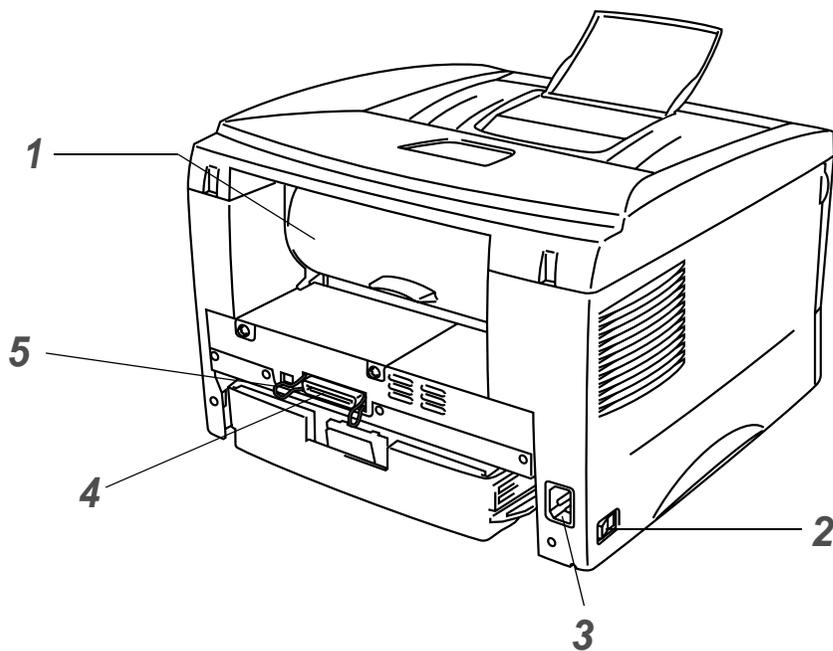
**Figura 1-1**

- 1** Supporto estensibile del raccoglitore di uscita stampa giù
- 2** Raccoglitore di uscita stampa giù (Raccoglitore di uscita superiore)
- 3** Coperchio anteriore
- 4** Vassoio carta
- 5** Guide carta dell'alimentazione manuale
- 6** Fessura dell'alimentazione manuale
- 7** Pannello di controllo

## Vista posteriore

---

### Vista posteriore



**Figura 1-2**

- 1** Coperchio posteriore
- 2** Interruttore di alimentazione
- 3** Connettore di alimentazione CA
- 4** Connettore di interfaccia parallela
- 5** Connettore di interfaccia USB

# Collocazione della stampante

Prima di utilizzare la stampante tenere presente le seguenti indicazioni.

## Alimentazione

---

Utilizzare la stampante mantenendosi entro i limiti di tensione consigliati.

Alimentazione: Stati Uniti e Canada: CA da 110 a 120 V, 50/60 Hz  
Europa e Australia: CA da 220 a 240 V, 50/60 Hz

Il cavo di alimentazione, comprese le eventuali prolunghe, non deve superare i 5 metri.

Non condividere lo stesso circuito elettrico con altri apparecchi ad alta tensione, come condizionatori d'aria, fotocopiatrici o distruggi-documenti. Se si utilizza la stampante con questi apparecchi, è consigliabile utilizzare un trasformatore di tensione o un filtro per disturbi ad alta frequenza.

Se il flusso di alimentazione non è stabile, utilizzare un regolatore di tensione.

## Condizioni ambientali

---

- Assicurarsi che la presa di corrente si trovi in prossimità della stampante e sia facile da raggiungere in modo che, in caso di emergenza, la spina possa essere rapidamente disinserita.
- Utilizzare la stampante in conformità ai limiti di temperatura e umidità specificati di seguito.

Temperatura: da 10° C a 32,5° C

Umidità: dal 20% all'80% (senza condensa)

- Per evitare accumuli di ozono, installare questa stampante in un locale ampio e ben ventilato.
- Collocare la stampante su una superficie piana e orizzontale.
- Tenere pulita la stampante. Non installare la stampante in un luogo polveroso.
- Non collocare la stampante in un luogo dove la griglia di ventilazione sia ostruita. Mantenere uno spazio libero di circa 100 mm tra la griglia di ventilazione e il muro.
- Non esporre la stampante alla luce diretta del sole. Se non si può evitare di collocarla nei pressi di una finestra, proteggerla dai raggi del sole con una veneziana o una tenda spessa.
- Non collocare la stampante in prossimità di dispositivi magnetici o di altri apparecchi in grado di generare campi magnetici.
- Non sottoporre la stampante a urti violenti o vibrazioni.
- Evitare il contatto con il fuoco o con gas salini o corrosivi.
- Non collocare alcun oggetto sopra la stampante.
- Non collocare la stampante in prossimità di un condizionatore d'aria.
- Mantenere la stampante in posizione orizzontale durante il trasporto.

# Tipi e formati carta utilizzati

## Tipo e formato carta

---

La stampante carica la carta dal vassoio carta o dalla fessura di alimentazione manuale.

Di seguito sono indicati i nomi dei vassoi carta utilizzati nel driver della stampante e in questa Guida:

Vassoio carta	Vassoio 1
Fessura di alimentazione manuale	Manuale

Quando questa pagina è visualizzata dal file PDF, è possibile accedere alla pagina per ogni metodo di stampa facendo clic su ⓘ nella tabella.

Tipo di supporto	Vassoio 1	Fessura di alimentazione manuale	Selezionare il tipo di supporto dal driver della stampante
<b>Carta normale</b> Da 60 g/m <sup>2</sup> a 105 g/m <sup>2</sup>	ⓘ	ⓘ	Carta normale
<b>Carta riciclata</b>	ⓘ	ⓘ	
<b>Carta fine</b>		ⓘ	Carta fine
<b>Carta spessa</b> Da 105 g/m <sup>2</sup> a 161 g/m <sup>2</sup>		ⓘ	Carta spessa o Carta più spessa
<b>Lucidi</b>	ⓘ Fino a 10 fogli A4 o Letter	ⓘ A4 o Letter	Lucidi
<b>Etichette</b>		ⓘ A4 o Letter	Carta spessa
<b>Buste</b>		ⓘ	Carta più spessa
<b>Cartoncino</b>		ⓘ	Carta spessa o Carta più spessa

	Vassoio 1	Fessura di alimentazione manuale
<b>Formato carta</b>	A4, Letter, Legal (solo Stati Uniti e Canada), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6(ISO),	Larghezza: da 69,8 a 216 mm Lunghezza: da 116 a 406,4 mm
<b>Numero di fogli</b>	250 fogli (80 g/m <sup>2</sup> )	Foglio singolo

## Carta consigliata

	Europa	Stati Uniti
<b>Carta normale</b>	Xerox Premier 80 g/m <sup>2</sup> Xerox Business 80 g/m <sup>2</sup> Modo DATACOPY 80 g/m <sup>2</sup> IGEPA X-Press 80 g/m <sup>2</sup>	Xerox 4200DP 20 lb Hammermill Laser Paper 24 lb
<b>Carta riciclata</b>	Xerox RECYCLED SUPREMES	
<b>Lucidi</b>	3M CG 3300	3M CG 3300
<b>Etichette</b>	Etichette laser Avery L7163	Etichette laser Avery #5160

- Prima di acquistare grossi quantitativi di carta, fare delle prove per determinare il tipo più idoneo.
- Utilizzare solo carta normale per fotocopie.
- Utilizzare carta con grammatura compresa tra 75 e 90 g/m<sup>2</sup>.
- Utilizzare carta neutra. Non utilizzare carta acida o alcalina.
- Utilizzare carta a grana lunga.
- Utilizzare carta con residuo di umidità pari a circa il 5%.



### Attenzione

Non utilizzare carta per stampanti a getto di inchiostro poiché potrebbe causare inceppamenti o danni alla stampante.

Per la scelta della carta ottimale per la stampante, vedere *Informazioni importanti per la scelta della carta* a pagina A-4.

## Area stampabile

Quando si utilizza l'emulazione del driver della stampante GDI, i bordi della carta su cui non è possibile stampare sono illustrati di seguito.

### Verticale

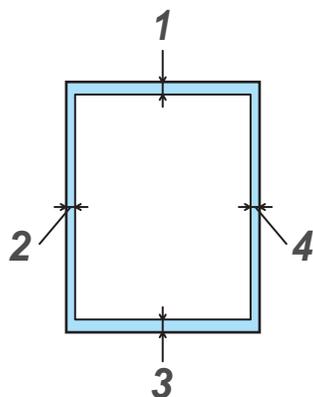


Figura 1-3

	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6 (ISO)
<b>1</b>	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
<b>2</b>	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm	6,01 mm
<b>3</b>	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
<b>4</b>	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm	6,01 mm

### Orizzontale

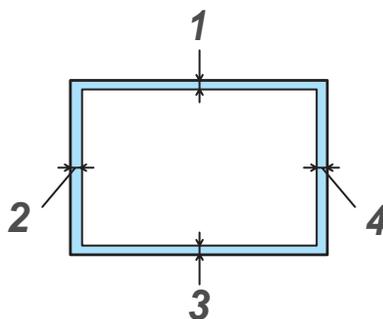


Figura 1-4

	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6 (ISO)
<b>1</b>	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
<b>2</b>	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5,08 mm	5 mm	5 mm	5 mm
<b>3</b>	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
<b>4</b>	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5,08 mm	5 mm	5 mm	5 mm

# Metodi di stampa

## Stampa su carta normale

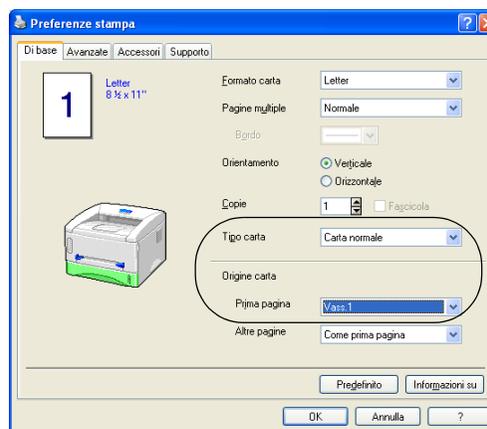
È possibile stampare su carta normale dal vassoio carta o dalla fessura di alimentazione manuale. Per i tipi di carta da utilizzare, vedere *Tipi e formati carta utilizzati* in questo capitolo.

### Stampa su carta normale dal vassoio carta

- 1 Impostare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

**Tipo carta:** Carta normale

**Origine carta:** Vass.1



- 2 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

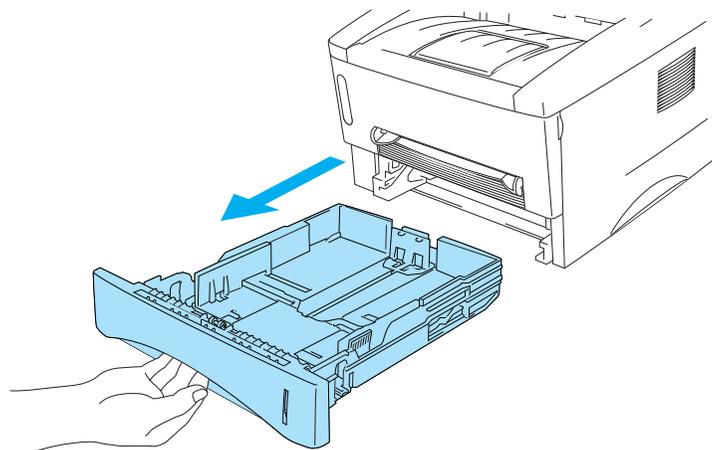
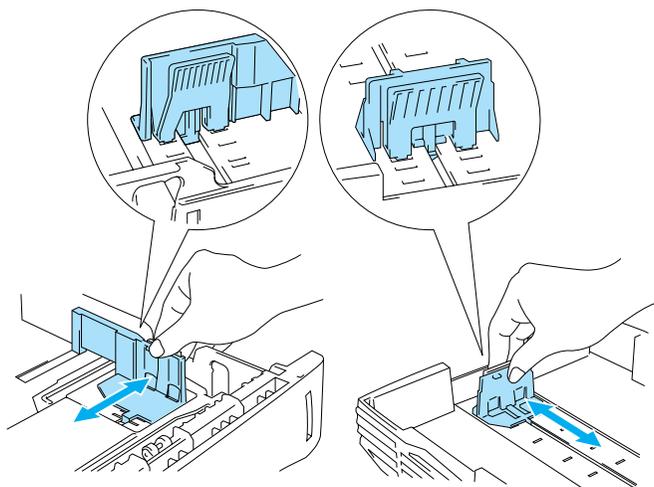


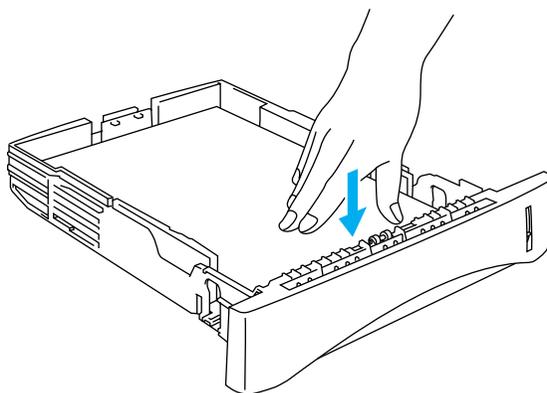
Figura 1-5

- 3** Premere la leva di rilascio delle guide carta blu e scorrere le guide carta in base al formato della carta caricata. Assicurarsi che le guide siano inserite nelle apposite fessure.



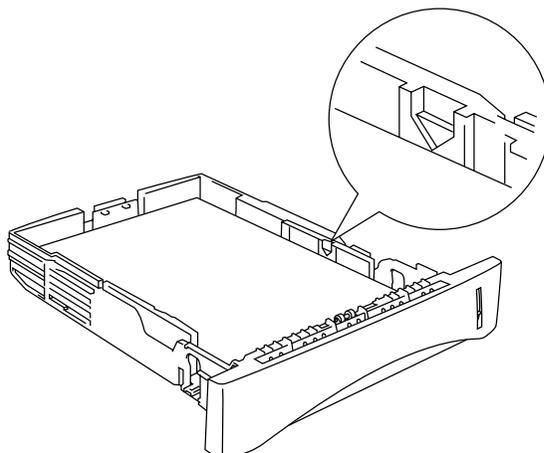
**Figura 1-6**

- 4** Caricare la carta nel vassoio carta. Assicurarsi che la carta sia ben distesa nel vassoio, in tutti e quattro gli angoli.



**Figura 1-7**

 Non inserire più di 250 fogli (80 g/m<sup>2</sup>) nel vassoio per evitare inceppamenti della carta. Verificare che la carta non superi il contrassegno di portata massima della carta (▼).

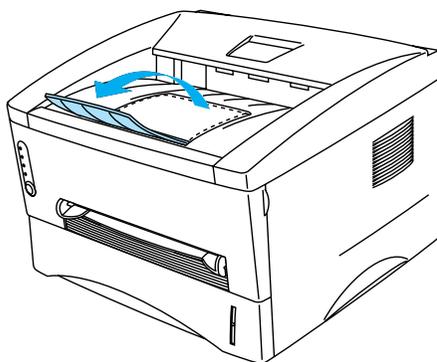


**Figura 1-8**

Per la stampa su due lati, inserire il lato da stampare (vuoto) rivolto verso il basso, con il lato superiore della carta verso la parte anteriore del vassoio.

**5** Reinserire il vassoio carta nella stampante. Accertarsi che sia inserito completamente nella stampante.

 Estrarre il supporto estensibile per evitare che la carta scivoli dal raccoglitore di uscita superiore.



**Figura 1-9**

Se si decide di non estrarre il supporto estensibile, è consigliabile rimuovere le pagine stampate non appena fuoriescono dalla stampante.

**6** Inviare i dati di stampa alla stampante.

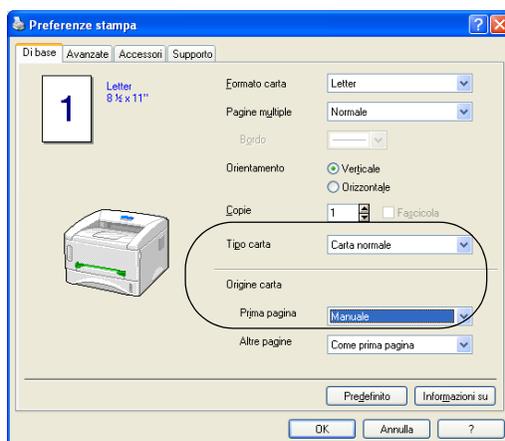
## Stampa su carta normale dalla fessura di alimentazione manuale

 La modalità di alimentazione manuale viene automaticamente attivata quando la carta viene inserita nella fessura di alimentazione manuale.

**1** Impostare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

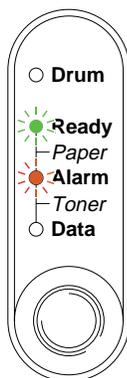
**Tipo carta:** Carta normale

**Origine carta:** Manuale



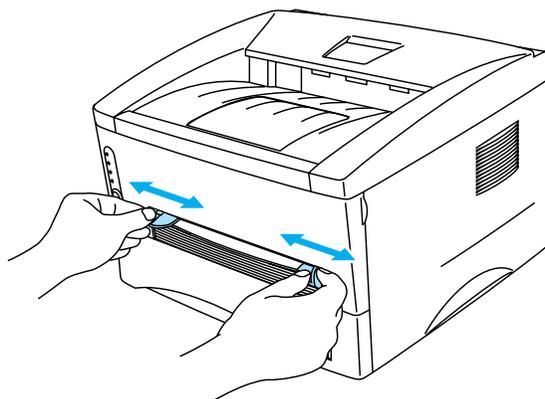
**2** Inviare i dati di stampa alla stampante.

 Il messaggio **NO CARTA** viene visualizzato in Controllo dello stato e segnalato dai LED del pannello di controllo finché non si inserisce un foglio di carta nella fessura di alimentazione manuale.



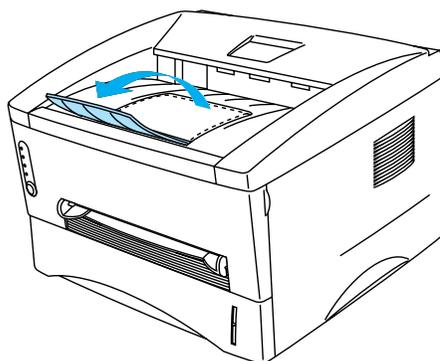
**Figura 1-10**

- 3** Servendosi di entrambe le mani, regolare le guide carta della fessura di alimentazione manuale in base al formato della carta.



**Figura 1-11**

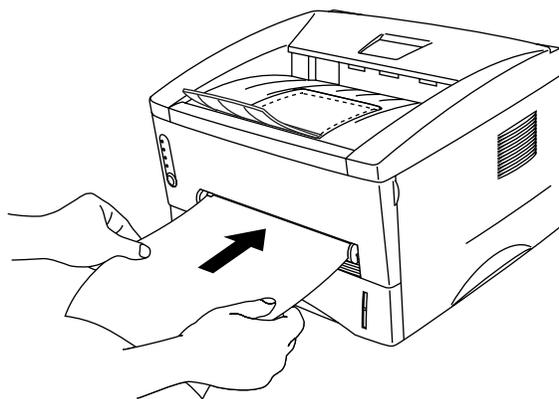
-  Estrarre il supporto estensibile per evitare che la carta scivoli dal raccogliitore di uscita superiore.



**Figura 1-12**

Se si decide di non estrarre il supporto estensibile, è consigliabile rimuovere le pagine stampate non appena fuoriescono dalla stampante.

- 4** Servendosi di entrambe le mani, inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale finché il bordo anteriore della carta non tocca il rullo di alimentazione. Mantenere la carta in questa posizione finché la stampante non la inserisce automaticamente di alcuni centimetri, quindi lasciarla.



**Figura 1-13**



- Inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale con il lato da stampare rivolto verso l'alto.
  - Assicurarsi che la carta sia ben distesa e correttamente posizionata nella fessura di alimentazione manuale altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.
  - Non inserire più fogli di carta alla volta nella fessura di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.
- 5** Dopo l'uscita della pagina stampata dalla stampante, inserire il foglio successivo come indicato al punto 4. Ripetere questi passaggi per ogni pagina che si desidera stampare.

## Stampa su carta più spessa e cartoncino

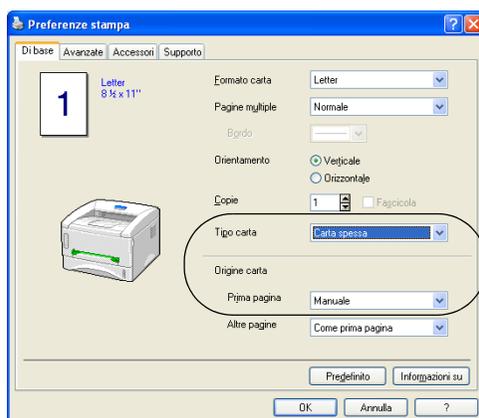
Quando il coperchio posteriore è sollevato, il percorso della carta va direttamente dalla fessura di alimentazione manuale alla parte posteriore della stampante. Utilizzare questo metodo di uscita e di alimentazione della carta per stampare su cartoncino o su carta più spessa.

Per la selezione del tipo di carta da utilizzare, vedere *Tipi e formati carta utilizzati* in questo capitolo.

- 1 Impostare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

**Tipo carta:** Carta spessa o Carta più spessa

**Origine carta:** Manuale



- 2 Aprire il coperchio posteriore.

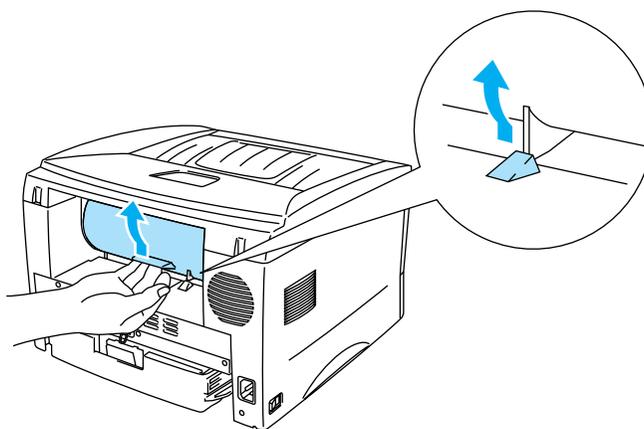


Figura 1-14

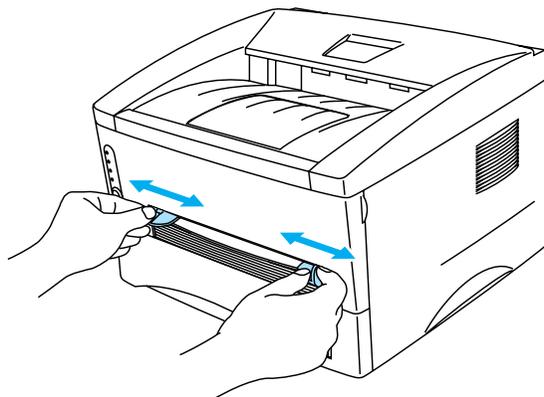
**3** Inviare i dati di stampa alla stampante.

 I LED del pannello di controllo indicano uno stato **NO CARTA** finché non si inserisce un foglio nella fessura di alimentazione manuale.



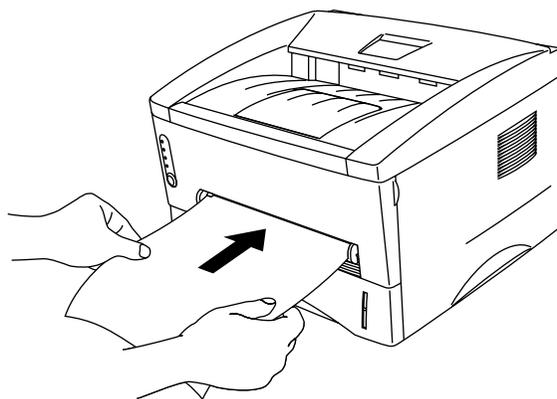
**Figura 1-15**

**4** Servendosi di entrambe le mani, regolare la larghezza delle guide carta dell'alimentazione manuale in base al formato carta che si intende utilizzare.



**Figura 1-16**

**5** Servendosi di entrambe le mani, inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale finché il bordo anteriore della carta non tocca il rullo di alimentazione. Mantenere la carta in questa posizione finché la stampante non la inserisce automaticamente di alcuni centimetri, quindi lasciarla.



**Figura 1-17**

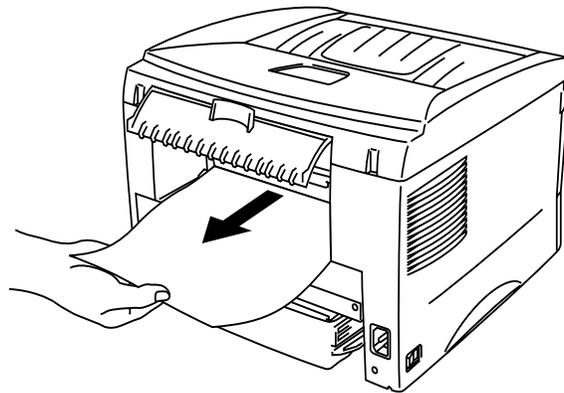


- Inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale con il lato da stampare rivolto verso l'alto.
  - Assicurarsi che la carta sia ben distesa e correttamente posizionata nella fessura di alimentazione manuale altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.
  - Non inserire più fogli di carta alla volta nella fessura di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.
- 6** Dopo l'uscita della pagina stampata dalla stampante, inserire il foglio successivo come indicato al punto 5. Ripetere questi passaggi per ogni pagina che si desidera stampare.
- 7** Chiudere il coperchio posteriore.



**Attenzione**

Rimuovere immediatamente ogni foglio dopo la stampa. Non lasciare che i fogli si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.



**Figura 1-18**

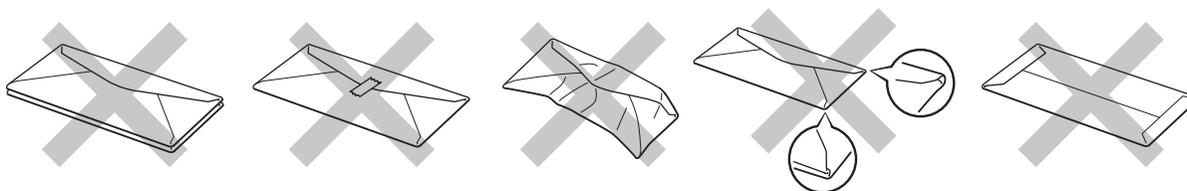
## Stampa su buste

---

### Tipi di buste da evitare

Non utilizzare buste:

- danneggiate, ondulate, raggrinzite o di forma insolita
- di carta molto rugosa o molto lucida
- con fermagli o lacci
- con chiusure autoadesive
- a sacco
- non accuratamente piegate
- con caratteri in rilievo
- già stampate con una stampante laser
- con l'interno prestampato
- che non possono essere impilate
- di carta che supera le specifiche della grammatura stabilite per la stampante
- di qualità scadente con bordi non perfettamente definiti o squadrati
- con finestre trasparenti, fori, tagli o perforazioni.



**Figura 1-19**

L'UTILIZZO DI UNO QUALSIASI DEI TIPI DI BUSTE ELENCATI IN PRECEDENZA PUÒ RECARE DANNI ALLA STAMPANTE. QUESTA TIPOLOGIA DI DANNO NON È COPERTA DA ALCUNA GARANZIA O ACCORDO DI MANUTENZIONE BROTHER.

-  Prima di procedere alla stampa di buste, è necessario ventilare la pila di buste per evitare inceppamenti ed errori di alimentazione.
- Non caricare contemporaneamente tipi diversi di carta nel vassoio poiché potrebbero verificarsi inceppamenti o errori di alimentazione.
- Non stampare le buste utilizzando la stampa duplex manuale.
- Per una stampa corretta, è necessario che il formato carta selezionato nell'applicazione software coincida con quello presente nel vassoio.
- Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* in questo capitolo.

La maggior parte delle buste può essere utilizzata con questa stampante. È tuttavia possibile che alcune buste causino problemi di alimentazione o di qualità a causa del modo in cui sono state prodotte. Per essere idonea, una busta deve presentare bordi con pieghe regolari e lineari e il lato principale non deve essere più spesso di due fogli di carta. Le buste devono inoltre essere piane, di struttura consistente e non presentare rigonfiamenti. Acquistare unicamente buste di qualità presso un fornitore consapevole che esse verranno utilizzate con una stampante laser. Prima di stampare su molte buste, provarne una per assicurarsi che i risultati di stampa saranno quelli desiderati.

-  Brother non consiglia un tipo di busta particolare poiché i produttori apportano spesso modifiche alle specifiche delle buste da loro prodotte. L'utente è il solo responsabile della qualità e dei risultati di stampa ottenuti con le buste scelte.

## Stampa su buste dalla fessura di alimentazione manuale

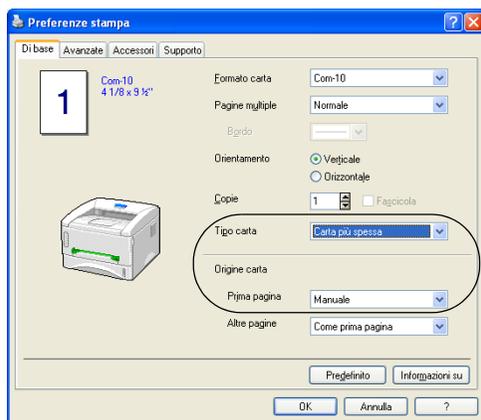
Quando il coperchio posteriore è sollevato, il percorso della carta va direttamente dalla fessura di alimentazione manuale alla parte posteriore della stampante. Utilizzare questo metodo di uscita e di alimentazione per stampare su buste.

 La modalità di alimentazione manuale viene automaticamente attivata quando la carta viene inserita nella fessura di alimentazione manuale.

- 1 Impostare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

**Tipo carta:** Carta più spessa

**Origine carta:** Manuale



- 2 Aprire il coperchio posteriore.

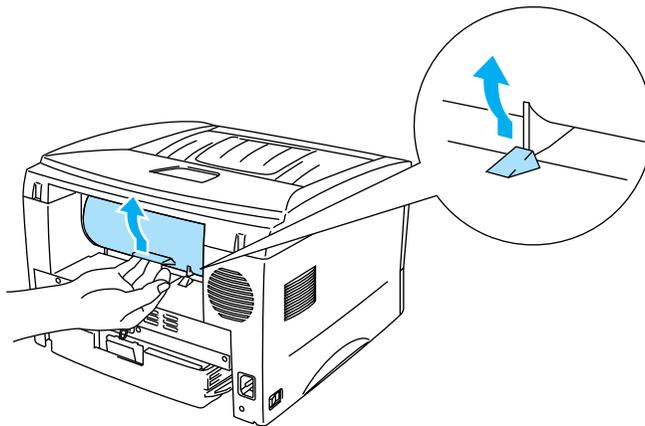


Figura 1-20

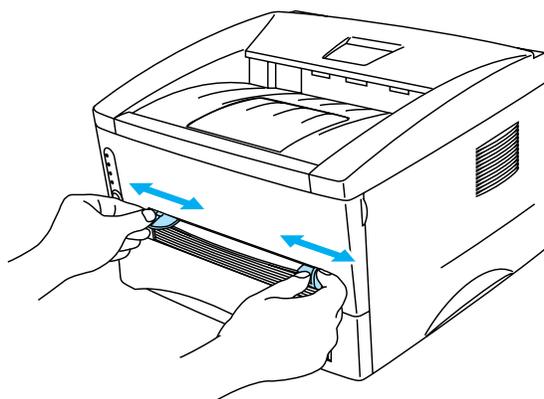
**3** Inviare i dati di stampa alla stampante.

 I LED del pannello di controllo indicano uno stato **NO CARTA** finché non si inserisce un foglio nella fessura di alimentazione manuale.



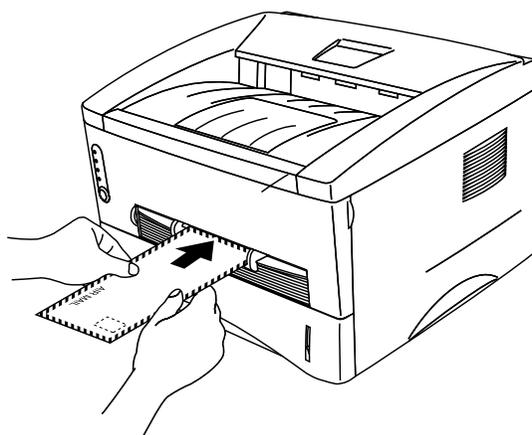
**Figura 1-21**

**4** Servendosi di entrambe le mani, regolare la larghezza delle guide carta dell'alimentazione manuale in base al formato delle buste.



**Figura 1-22**

**5** Servendosi di entrambe le mani, inserire la busta nella fessura di alimentazione manuale finché il bordo anteriore della stessa non tocca il rullo di alimentazione. Mantenere la busta in questa posizione finché la stampante non la inserisce automaticamente di alcuni centimetri, quindi lasciarla.



**Figura 1-23**



- Accertarsi che la busta sia diritta mentre viene inserita lateralmente nella fessura di alimentazione manuale, altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.
- Non inserire più buste alla volta nella fessura di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.
- Inserire la busta nella fessura di alimentazione manuale con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

**6** Dopo l'uscita della busta stampata, la stampante rimane in attesa del caricamento della busta successiva. Ripetere il punto 5 per ogni busta che si desidera stampare.

**7** Al termine del processo di stampa, chiudere il coperchio posteriore.



- Le parti unite e sigillate dal produttore dovrebbero essere sicure.
- Tutti i lati dovrebbero essere accuratamente piegati senza grinze o pieghe.

## Stampa su lucidi

È possibile stampare su lucidi dalla fessura di alimentazione manuale o dal vassoio carta.

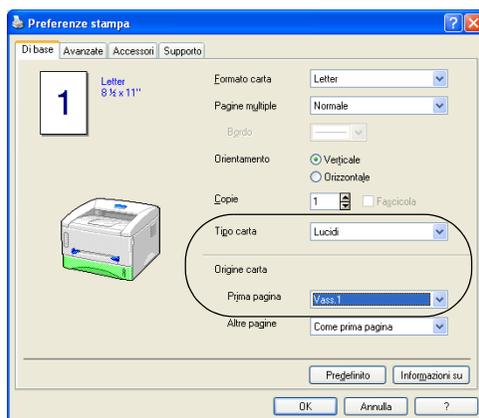
### Stampa su lucidi dal vassoio carta

■ Non inserire più di dieci lucidi nel vassoio carta.

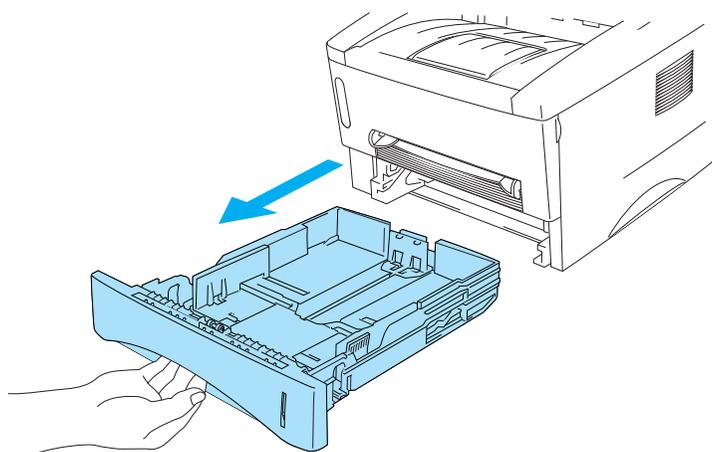
**1** Impostare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

**Tipo carta:** Lucidi

**Origine carta:** Vass.1

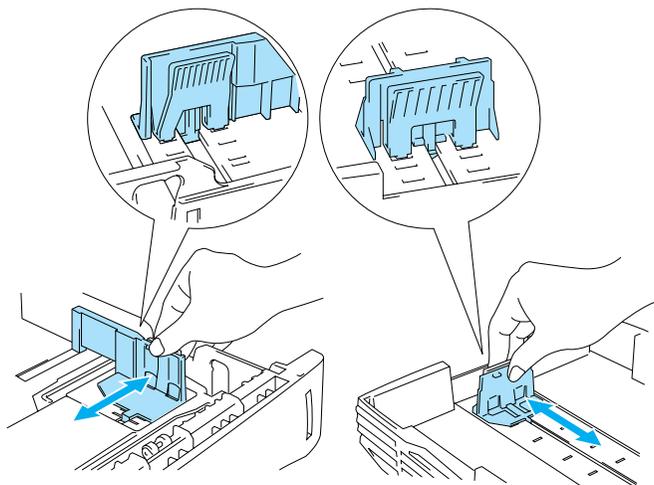


**2** Estrarre il vassoio carta dalla stampante.



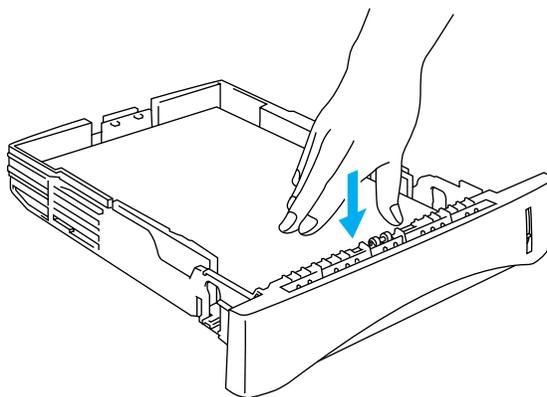
**Figura 1-24**

- 3** Premere le leve di rilascio delle guide carta blu e scorrere le guide carta in base al formato del lucido caricato. Assicurarsi che le guide siano inserite nelle apposite fessure.



**Figura 1-25**

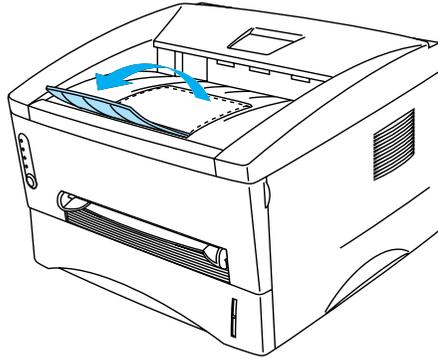
- 4** Caricare i lucidi nel vassoio carta. Verificare che i lucidi siano distesi e che non oltrepassino il contrassegno di portata massima della carta (▼). Non inserire più di dieci lucidi alla volta nel vassoio per evitare inceppamenti.



**Figura 1-26**

**5** Reinserire il vassoio carta nella stampante.

 Estrarre il supporto estensibile per evitare che i lucidi scivolino dal raccoglitore di uscita.



**Figura 1-27**

**6** Inviare i dati di stampa alla stampante.

 **Attenzione**

Rimuovere immediatamente ogni lucido.

## Stampa su lucidi dalla fessura di alimentazione manuale

Quando il coperchio posteriore è sollevato, il percorso della carta va direttamente dalla fessura di alimentazione manuale alla parte posteriore della stampante.

- 1 Impostare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

**Tipo carta:** Lucidi

**Origine carta:** Manuale

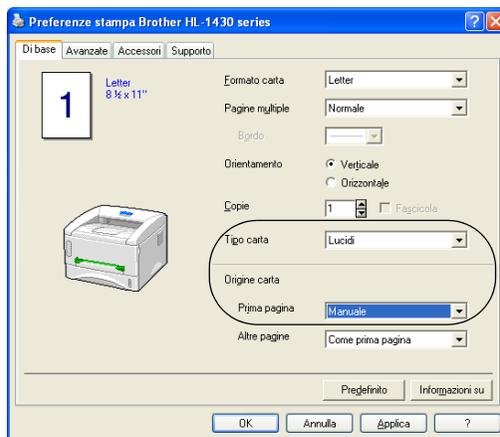


Figura 1-28

- 2 Aprire il coperchio posteriore.

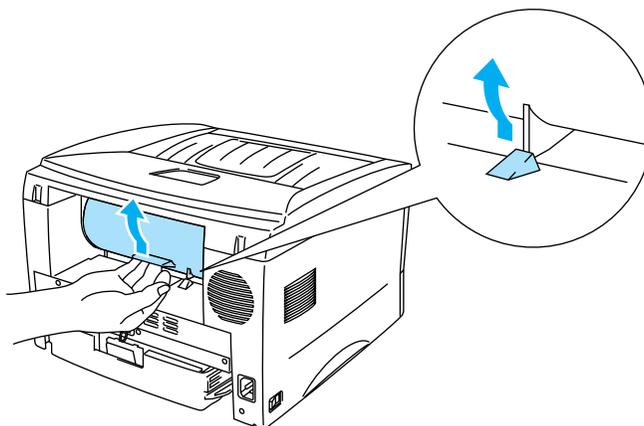
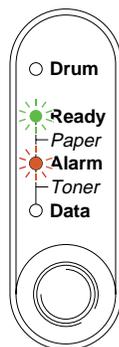


Figura 1-29

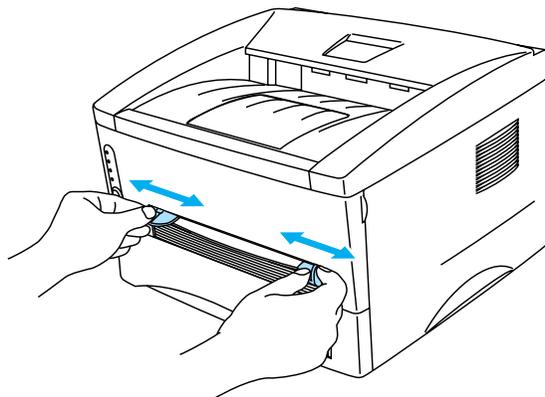
**3** Inviare i dati di stampa alla stampante.

 I LED del pannello di controllo indicano uno stato **NO CARTA** finché non si inserisce un lucido nella fessura di alimentazione manuale.



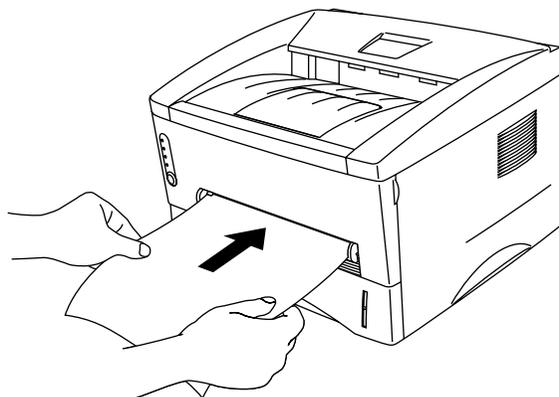
**Figura 1-30**

**4** Servendosi di entrambe le mani, regolare le guide carta dell'alimentazione manuale in base al formato dei lucidi.



**Figura 1-31**

**5** Servendosi di entrambe le mani, inserire il lucido nella fessura di alimentazione manuale finché il bordo anteriore non tocca il rullo di alimentazione. Mantenere il lucido in questa posizione finché la stampante non lo inserisce automaticamente di alcuni centimetri, quindi lasciarlo.



**Figura 1-32**



- Inserire il lucido nella fessura di alimentazione manuale con il lato da stampare rivolto verso l'alto.
  - Assicurarsi che il lucido sia ben disteso e correttamente posizionato nella fessura di alimentazione manuale altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.
  - Non inserire più di un lucido alla volta nella fessura di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.
- 6** Dopo l'uscita del lucido stampato dalla stampante, inserire il lucido successivo come indicato al punto 5. Ripetere questi passaggi per ogni lucido che si desidera stampare.
- 7** Al termine del processo di stampa, chiudere il coperchio posteriore.



**Attenzione**

Rimuovere immediatamente ogni lucido dopo la stampa. Non lasciare che i lucidi si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.

## Stampa sui due lati di un foglio (stampa duplex manuale)

I driver della stampante forniti per Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000/XP, Mac® OS 8.6 - 9.2 e Mac® OS X 10.1 consentono tutti la stampa duplex manuale. Per ulteriori informazioni sulla scelta delle impostazioni, vedere la **Guida in linea** del driver della stampante.

### Stampa duplex manuale dal vassoio carta

- 1 Scegliere la modalità di stampa **duplex** dalla scheda **Avanzate** del driver della stampante.

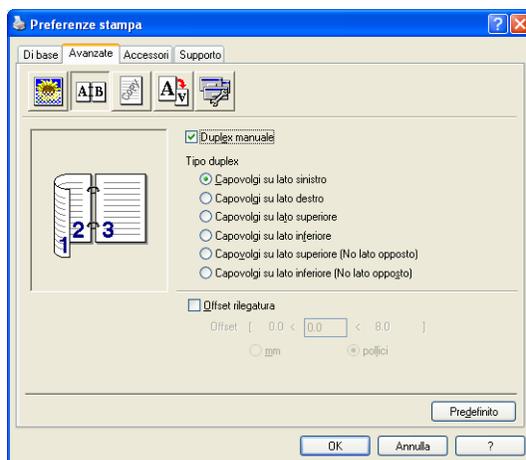


Figura 1-33

- 2 Impostare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.
- 3 La stampante stampa automaticamente tutte le pagine pari su un lato.

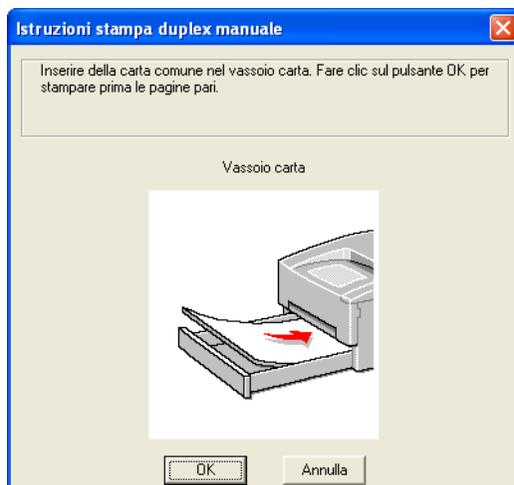
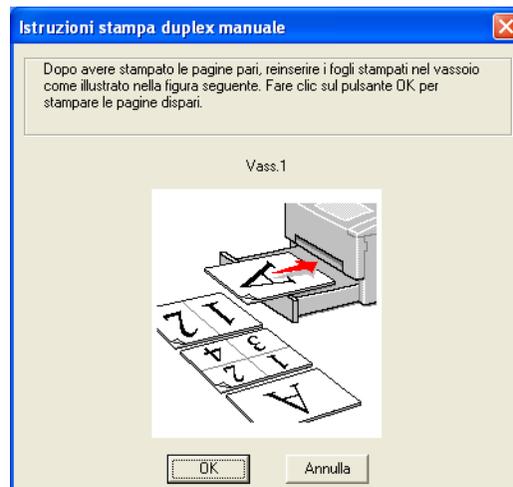


Figura 1-34

- 4** Rimuovere le pagine pari stampate dal raccoglitore di uscita e reinserirle nel vassoio carta con il lato ancora da stampare rivolto verso il basso. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



**Figura 1-35**

- 5** La stampante stamperà automaticamente tutte le pagine dispari sul lato opposto.

## Stampa duplex manuale dalla fessura di alimentazione manuale

- Prima di reinserire i fogli nella fessura di alimentazione manuale, è necessario distenderli per evitare inceppamenti della carta.
- Non utilizzare carta molto sottile o molto spessa.
- Quando si utilizza la funzione duplex manuale, è possibile che si verifichino inceppamenti della carta o la qualità di stampa non sia soddisfacente. In caso di inceppamenti, vedere *Inceppamenti carta: come risolverli* a pagina 6-5.

1 Scegliere la modalità di stampa **duplex** dalla scheda **Avanzate** del driver della stampante.

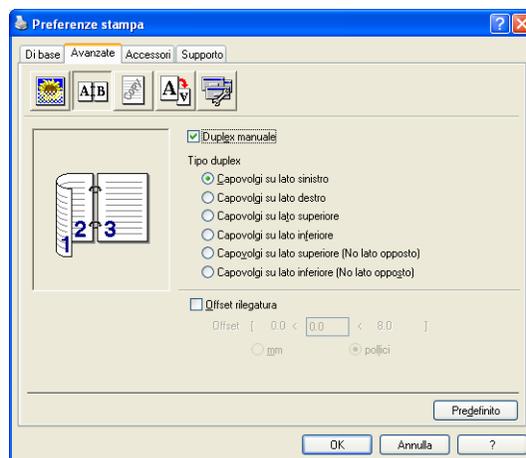


Figura 1-36

- 2 Impostare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.
- 3 Servendosi di entrambe le mani, inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Ripetere questa operazione finché non vengono stampate tutte le pagine pari.

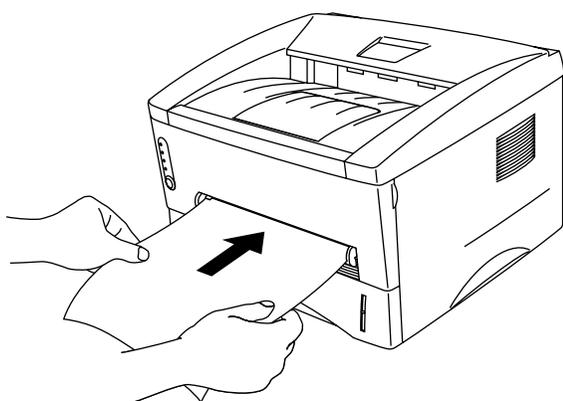
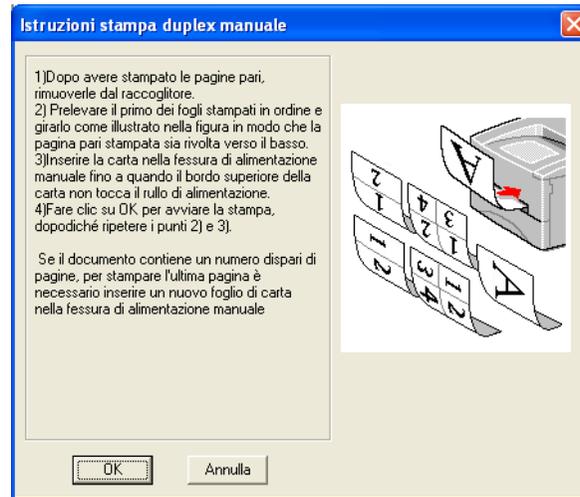


Figura 1-37

- 4 Rimuovere le pagine pari stampate dal raccogliatore di uscita e reinserirle nello stesso ordine nella fessura di alimentazione manuale. Caricare la carta con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



**Figura 1-38**

- 5 Ripetere il punto 3 finché tutte le pagine dispari non sono state stampate sul lato opposto.

## Istruzioni per la stampa sui due lati del foglio

- Se la carta è sottile, può raggrinzirsi.
- Se la carta presenta delle pieghe, distenderla accuratamente, quindi caricarla nel vassoio carta.
- Utilizzare carta normale, non carta fine.
- Quando si inserisce la carta nel vassoio, vuotare innanzitutto il vassoio quindi inserire la pagina con il lato stampato rivolto verso l'alto. Non aggiungere pagine stampate a una pila di carta non stampata.
- Se si verificano problemi di alimentazione, la carta può presentare delle pieghe. Rimuoverla e stenderla accuratamente.

## Orientamento della carta per la stampa sui due lati

La stampante stampa prima la seconda pagina.

Se si stampano dieci pagine su cinque fogli di carta, verrà stampata prima la pagina 2 quindi la pagina 1 sul primo foglio.

Verrà stampata la pagina 4 quindi la pagina 3 sul secondo foglio.

Verrà stampata la pagina 6 quindi la pagina 5 sul terzo foglio e così via.

Nella stampa duplex manuale, è necessario inserire la carta nel vassoio carta nel modo seguente:

### ■ Per il vassoio carta superiore (Vass.1):

Inserire prima il lato da stampare rivolto verso il basso introducendo il lato corto superiore verso la parte anteriore del vassoio.

Per stampare il secondo lato, inserire il foglio rivolto verso l'alto introducendo il lato corto superiore verso la parte anteriore del vassoio.

Se si utilizza carta intestata, l'intestazione sarà rivolta verso l'alto e verso la parte anteriore del vassoio.

Per stampare la seconda pagina, inserire l'intestazione rivolta verso il basso e verso la parte anteriore del vassoio.

### ■ Per la fessura di alimentazione manuale

Inserire prima il lato da stampare rivolto verso l'alto introducendo per primo il lato corto superiore.

Per stampare il secondo lato, inserire il foglio rivolto verso il basso introducendo per primo il lato corto superiore.

Se si utilizza carta intestata, l'intestazione sarà rivolta verso il basso e introdotta per prima.

Per stampare il secondo lato, inserire l'intestazione rivolta verso l'alto introducendola per prima.

## 2 Driver e software

### Driver della stampante

Il driver della stampante è il software che converte i dati dal formato utilizzato dal computer a quello richiesto da una stampante, in genere un linguaggio dei comandi della stampante o un linguaggio di descrizione della pagina.

I driver della stampante elencati di seguito in base al sistema operativo sono contenuti sul CD-ROM in dotazione. È anche possibile scaricare il driver più aggiornato dal sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.

La descrizione delle operazioni e informazioni dettagliate sono disponibili nella sezione **Installa software** del CD-ROM fornito.

#### **Per Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP**

- Driver della stampante GDI Brother per Windows®

#### **Per Mac® OS versioni 8.6 - 9.2 e Mac® OS X versioni 10.1 - 10.2.**

- Driver laser Brother per Macintosh®

## Per Windows®

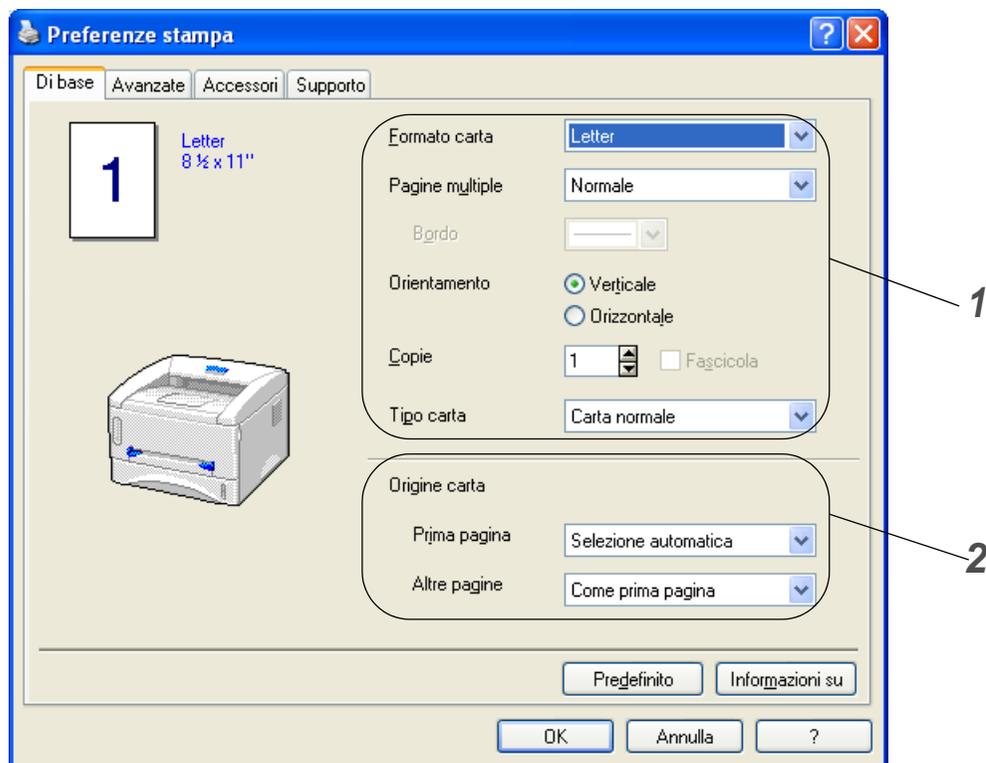
### Funzionalità del driver della stampante Brother

È anche possibile modificare le impostazioni facendo clic sull'illustrazione a sinistra della scheda **Di base** nella finestra di dialogo **Preferenze stampa**.

 Le schermate di questa sezione sono tratte da Windows® XP. Le schermate visualizzate sul PC variano in base al sistema operativo in uso.

### Scheda Di base

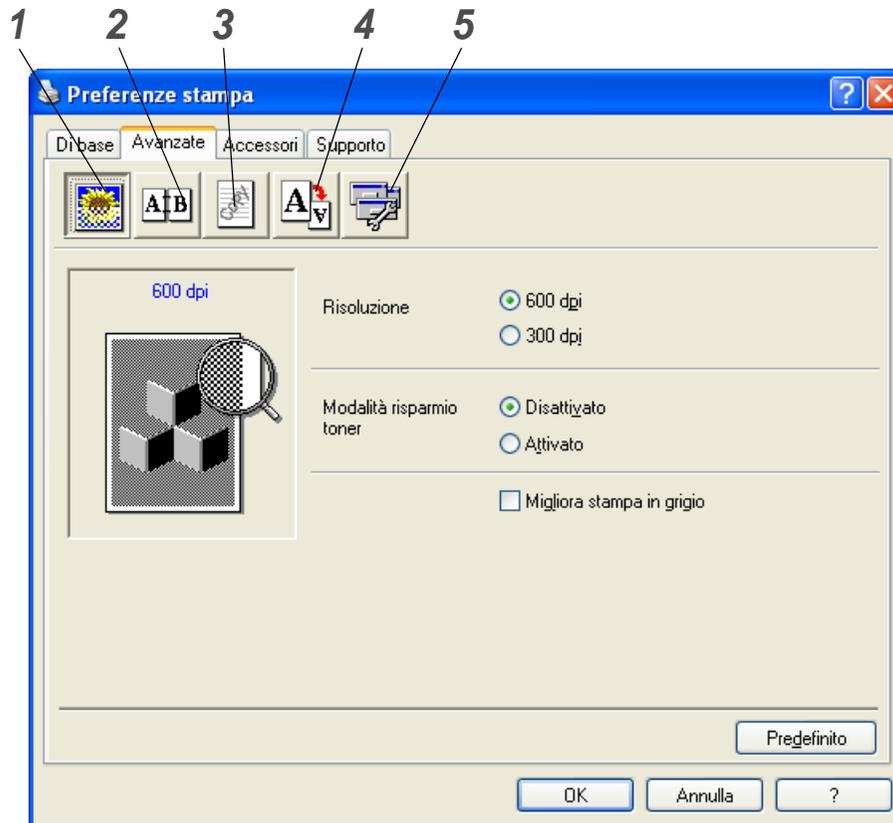
 Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 o XP, è possibile accedere alla scheda **Di base** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della schermata **Proprietà Brother HL-1430 series**.



- 1 Impostare **Formato carta**, **Pagine multiple**, **Orientamento** e così via.
- 2 Impostare **Origine carta** e così via.

## Scheda Avanzate

 Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 o XP, è possibile accedere alla scheda **Avanzate** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della schermata **Proprietà Brother HL-1430 series**.



Selezionare le schede facendo clic sulle icone seguenti:

- 1 Qualità di stampa
- 2 Duplex
- 3 Filigrana
- 4 Impostazione pagina
- 5 Opzioni periferica

## 1 Qualità di stampa

Selezionare la risoluzione, la modalità di risparmio toner e le impostazioni di stampa.

### Risoluzione

È possibile modificare la risoluzione nel modo seguente:

- 300 dpi
- 600 dpi

### Modalità risparmio toner

È possibile ridurre i costi di stampa attivando la modalità di risparmio toner che riduce la densità della stampa.

### Impostazione di stampa (solo per utenti Windows® 95/98/Me)

È possibile modificare manualmente le impostazioni di luminosità, contrasto e altro.

## 2 Duplex

Quando si seleziona il pulsante **Duplex manuale**, viene visualizzata la finestra di dialogo in cui definire le impostazioni di stampa duplex manuale. Per ciascun orientamento sono disponibili sei direzioni di rilegatura per la stampa duplex manuale.

## 3 Filigrana

Nei documenti è possibile inserire un logo o del testo in filigrana.

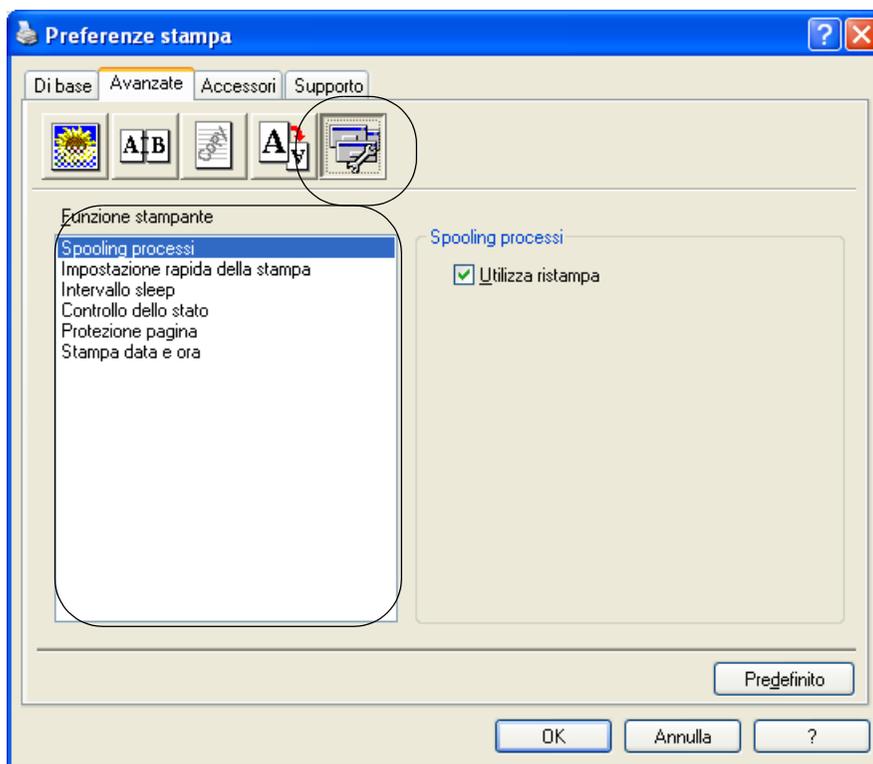
Quando si utilizza un file bitmap come filigrana, è possibile modificarne il formato e collocarlo in qualsiasi punto della pagina.

Quando si utilizza del testo come filigrana, è possibile modificare il font e le impostazioni di luminosità e angolo.

## 4 Impostazione pagina

È possibile modificare la scala dell'immagine e selezionare le opzioni di stampa **Speculare** e **Sul lato opposto**.

## 5 Opzioni periferica



È possibile impostare le seguenti modalità di **Funzione stampante** in questa scheda.

È possibile passare alla pagina relativa a ciascuna **Funzione stampante** facendo clic sul nome della funzione riportato nell'elenco seguente.

- Spooling processi
- Impostazione rapida della stampa
- Intervallo sleep
- Controllo dello stato
- Protezione pagina
- Stampa data e ora

## Spooling processi

La stampante salva i dati da ristampare.

È possibile ristampare un documento senza reinviare i dati dal PC. Per ristampare, premere e tenere premuto il tasto del **pannello di controllo** finché tutti e quattro i LED non si accendono, quindi rilasciare il tasto del **pannello di controllo**.



Se si desidera evitare che altri utenti stampino i dati mediante la funzione di ristampa, deselezionare la casella di controllo **Utilizza ristampa** nelle impostazioni Spooling processi.

## Impostazione rapida della stampa

È possibile attivare o disattivare la funzione Impostazione rapida della stampa. Viene visualizzata una piccola finestra di selezione che consente di apportare modifiche alle impostazioni delle seguenti funzioni:

- Pagine multiple
- Duplex manuale
- Modalità risparmio toner
- Origine carta
- Tipo carta

## Intervallo sleep

Quando la stampante non riceve dati per un certo periodo di tempo (timeout), si attiva la modalità sleep. In questa modalità, la stampante si comporta come se fosse spenta. Il timeout predefinito è 5 minuti.

Quando si seleziona **Modalità sleep intelligente**, il timeout viene automaticamente regolato in base alla frequenza di utilizzo della stampante. Mentre la stampante è in modalità sleep, tutti i LED sono spenti, ma la stampante è in grado di ricevere dati dal computer. La ricezione di un file di stampa o di un documento riattiva automaticamente la stampante e avvia la stampa. Anche la pressione di un pulsante riattiva la stampante.

## Controllo dello stato

Descrive lo stato della stampante e riporta eventuali errori che possono verificarsi durante la stampa. Per impostazione predefinita, l'opzione Controllo dello stato è disattivata. Per attivare il controllo dello stato, passare alla scheda **Avanzate**, selezionare **Opzioni periferica** quindi **Controllo dello stato**.

## Protezione pagina

L'impostazione "Protezione pagina" riserva memoria aggiuntiva per la creazione di immagini a pagina intera.

Le selezioni sono AUTO, DISATTIVATO, LTR (carta in formato Letter), A4 o LGL (carta in formato Legal).

La funzione di protezione pagina consente alla stampante di creare un'immagine a pagina intera da stampare in memoria prima che abbia inizio il processo di stampa vero e proprio. Utilizzare questa funzione quando l'immagine è molto complicata e la stampante deve elaborare l'immagine prima di stamparla.

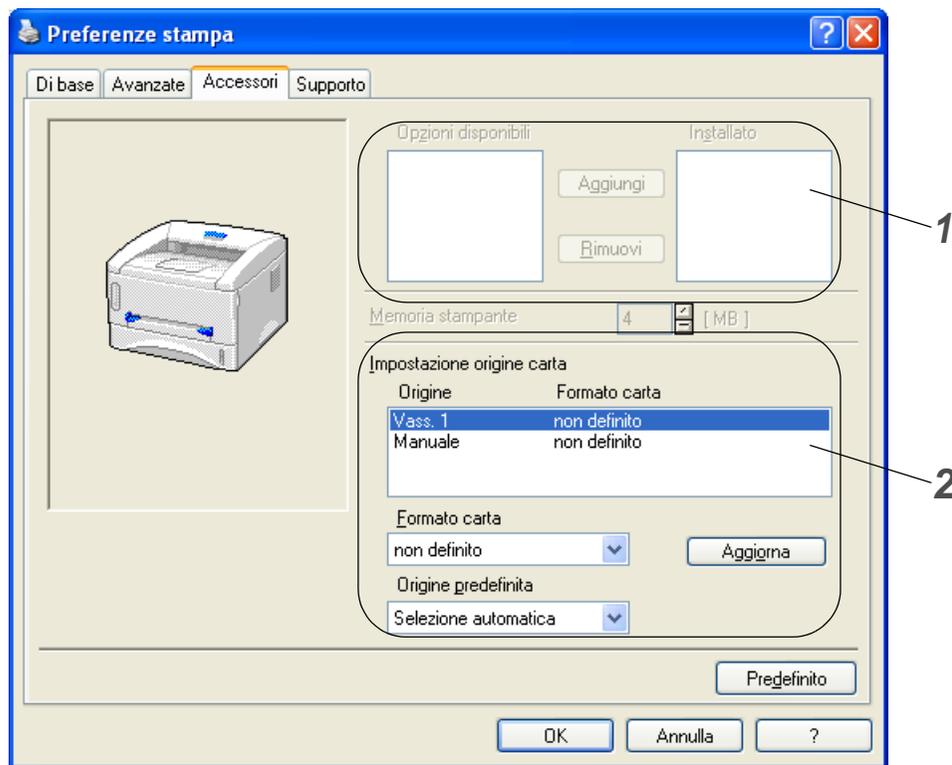
## Stampa data e ora

Data: specifica il formato della data.

Ora: specifica il formato dell'ora.

## Scheda Accessori

Quando si installano alcuni accessori opzionali, è possibile aggiungerli e selezionare le relative impostazioni nella scheda **Accessori**.



- 1** Gli accessori opzionali installati sulla stampante possono essere aggiunti ed eliminati manualmente. Le impostazioni relative ai vassoi coincidono con gli accessori installati.
- 2** Impostazione origine carta  
Questa funzione individua il formato carta presente in ogni vassoio.

## Scheda Supporto

- È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.
- È possibile controllare la versione del driver.
- È possibile controllare le impostazioni correnti del driver.



## Per Macintosh®

Questa stampante supporta i sistemi operativi Mac® OS versioni 8.6 - 9.2 e Mac®OS X versioni 10.1 - 10.2.

È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.



Le schermate di questa sezione sono tratte da Mac® OS X 10.1.

Le schermate visualizzate sul Macintosh® variano in base al sistema operativo in uso.

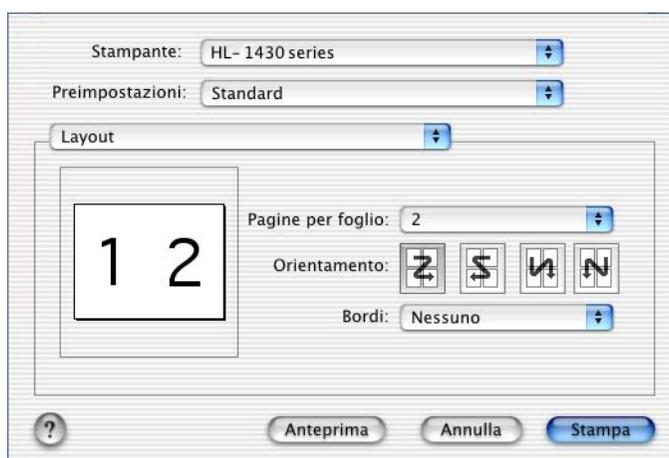
### Impostazione della pagina

È possibile impostare **Dimensioni**, **Orientamento** e **Scala**.



### Layout

Impostare **Layout**, **Pagine per foglio** e altre opzioni.



## Impostazioni specifiche

Impostare **Tipo di supporto**, **Qualità**, **Modalità risparmio toner** e altre opzioni.



The image shows a printer settings dialog box. At the top, there are two dropdown menus: 'Stampante:' set to 'HL- 1430 series' and 'Preimpostazioni:' set to 'Standard'. Below these is a section titled 'Impostazione stampa' which contains a 'Qualità' section with two radio buttons: 'Normale (300 dpi)' and 'Fine (600 dpi)', with 'Fine (600 dpi)' selected. Below the quality section is a 'Tipo di supporto :' dropdown menu set to 'Carta normale'. At the bottom of this section is a checkbox for 'Modalità risparmio toner' which is currently unchecked. At the very bottom of the dialog box are four buttons: a help button with a question mark, 'Anteprima', 'Annulla', and 'Stampa'.

# 3 Pannello di controllo

Questa sezione fa riferimento ai LED (diodi a emissione di luce) e al tasto del **pannello di controllo**.

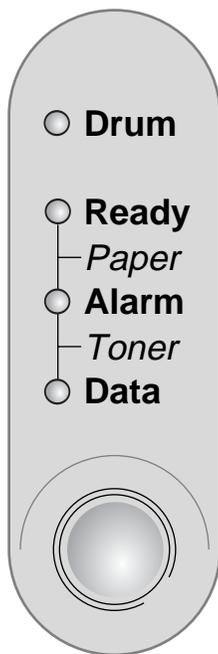
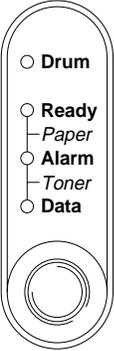
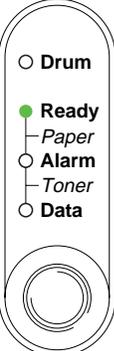
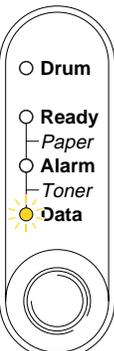


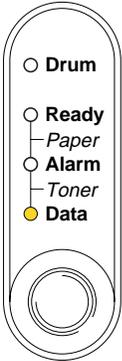
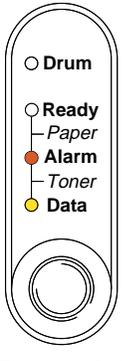
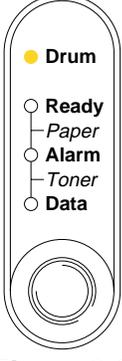
Figura 3-1

Le indicazioni dei LED riportate nella seguente tabella vengono utilizzate nelle illustrazioni di questo capitolo.

	LED spento
 oppure  oppure 	LED acceso
 oppure  oppure 	LED lampeggiante

 Quando la stampante è spenta o in modalità sleep, tutti i LED sono spenti.

LED	Stato stampante
 <p>Figura 3-2</p>	<p><b>Modalità sleep</b> La stampante è spenta o in modalità sleep. La pressione del tasto del <b>pannello di controllo</b> consente di passare dalla modalità sleep alla modalità pronta.</p>
 <p>Figura 3-3</p>	<p><b>Pronta a stampare</b> La stampante è pronta per stampare. Premere il tasto del <b>pannello di controllo</b> per riattivare la stampante sullo stato Pronta.</p>
 <p>Figura 3-4</p>	<p><b>Riscaldamento</b> (lampeggia a intervalli di 1 secondo) Riscaldamento della stampante in corso.</p> <p><b>Raffreddamento o interruzione stampa</b> (lampeggia a intervalli di 2 secondi) La stampante si sta raffreddando e non riprende la stampa fino a quando la temperatura interna non si abbassa.</p>
 <p>Figura 3-5</p>	<p><b>Ricezione dati</b> La stampante sta ricevendo dati dal computer, elaborando dati in memoria o stampando i dati.</p>

LED	Stato stampante
 <p>○ Drum ○ Ready — Paper ○ Alarm — Toner ● Data</p> <p><b>Figura 3-6</b></p>	<p><b>Dati rimanenti nella memoria</b> Sono ancora presenti dati di stampa nella memoria della stampante. Se il LED <b>Data</b> rimane acceso per un periodo di tempo prolungato e non viene stampato nulla, premere il tasto del <b>pannello di controllo</b> per stampare i dati rimanenti.</p>
 <p>○ Drum ○ Ready — Paper ● Alarm — Toner ● Data</p> <p><b>Figura 3-7</b></p>	<p><b>Poco toner</b> Indica che la cartuccia toner è quasi vuota. Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio Toner esaurito.</p>
 <p>○ Drum ○ Ready — Paper ● Alarm — Toner ● Data</p> <p><b>Figura 3-8</b></p>	<p><b>Toner esaurito</b> Sostituire la cartuccia toner con una nuova. <i>Vedere Sostituzione della cartuccia toner a pagina 5-3.</i></p>
 <p>● Drum ○ Ready — Paper ○ Alarm — Toner ○ Data</p> <p><b>Figura 3-9</b></p>	<p><b>Gruppo tamburo quasi esaurito</b> Il gruppo tamburo deve essere sostituito. È consigliabile acquistare un nuovo gruppo tamburo per sostituire quello corrente. <i>Vedere Sostituzione del gruppo tamburo a pagina 5-9.</i></p>

LED	Stato stampante
 <p data-bbox="258 583 418 615"><b>Figura 3-10</b></p>	<p><b>Inceppamento carta</b>  Rimuovere la carta inceppata. Vedere <i>Inceppamenti carta: come risolverli</i> a pagina 6-5. Se la stampa non si avvia, premere il tasto del <b>pannello di controllo</b>.</p>
	<p><b>No carta</b>  Caricare la carta nella stampante. Vedere <i>Stampa su carta normale</i> a pagina 1-8. Premere il tasto del <b>pannello di controllo</b>.</p>
	<p><b>Errore di alimentazione</b>  Reinserire correttamente la carta, quindi premere il tasto del <b>pannello di controllo</b>. La stampante riprenderà la stampa.</p>

## Richiesta di assistenza

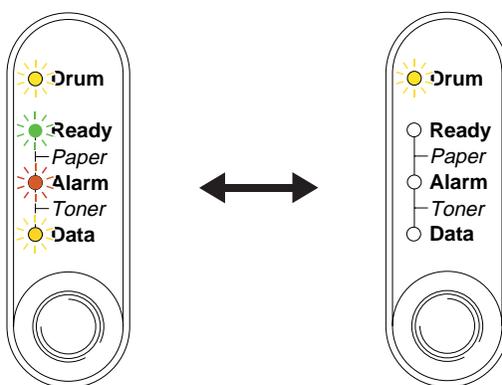
---

Se si verifica un errore che non può essere risolto, viene generata una richiesta di assistenza indicata dall'accensione di tutti i LED, come illustrato nella *Tabella 1: indicazioni LED quando si verifica un errore che richiede assistenza* a pagina 3-6.

Se compaiono queste indicazioni, spegnere la stampante, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla e provare a stampare.

Se non è possibile eliminare l'errore e ricompare la stessa indicazione dopo l'accensione della stampante, consultare il distributore locale o un rappresentante dell'assistenza autorizzata Brother.

Ad esempio, l'indicazione dei LED riportata di seguito segnala un guasto del gruppo fusione.



**Figura 3-11**

**Tabella 1: indicazioni LED quando si verifica un errore che richiede assistenza**

LED	Errore di funzionamento dell'unità di fusione	Errore di funzionamento Laser BD	Errore di funzionamento dello scanner	Errore ROM	Errore D-RAM	Assistenza A
<b>Drum</b>						
<b>Ready</b>						
<b>Alarm</b>						
<b>Data</b>						

LED	Assistenza B:	Errore di interfaccia motore	Errore NV-RAM	Errore di funzionamento motore principale	Errore di runtime CPU
<b>Drum</b>					
<b>Ready</b>					
<b>Alarm</b>					
<b>Data</b>					

Annotare l'indicazione e segnalare lo stato di errore al rivenditore o al rappresentante autorizzato del servizio assistenza Brother facendo riferimento alla tabella riportata sopra.



Accertarsi che il coperchio anteriore sia completamente chiuso prima di richiedere l'assistenza.

# Tasti del pannello di controllo

I tasti del pannello di controllo hanno le seguenti funzioni.

## **Annullamento della stampa**

Se si preme il tasto del **pannello di controllo** durante la stampa, la stampante interrompe immediatamente la stampa ed espelle la carta.

## **Riattivazione**

Se la stampante è in modalità sleep, premere il tasto del **pannello di controllo** per riattivare la stampante e passare allo stato Pronta. Sono necessari circa 25 secondi per ripristinare lo stato Pronta.

## **Alimentazione carta**

Se il LED **Data** arancione è acceso, premere il tasto del **pannello di controllo**. La stampante stamperà i dati ancora presenti nella memoria.

## **Recupero errori**

Se si verifica un errore, la stampante è in grado di riattivarsi automaticamente. Se un errore non viene eliminato automaticamente, premere il tasto del **pannello di controllo** per eliminarlo, quindi continuare a utilizzare la stampante.

## **Ristampa**

Per ristampare un documento appena stampato, premere e tenere premuto il tasto del **pannello di controllo** finché tutti e quattro i LED non si accendono, quindi rilasciare il tasto.

## Stampa della pagina di prova

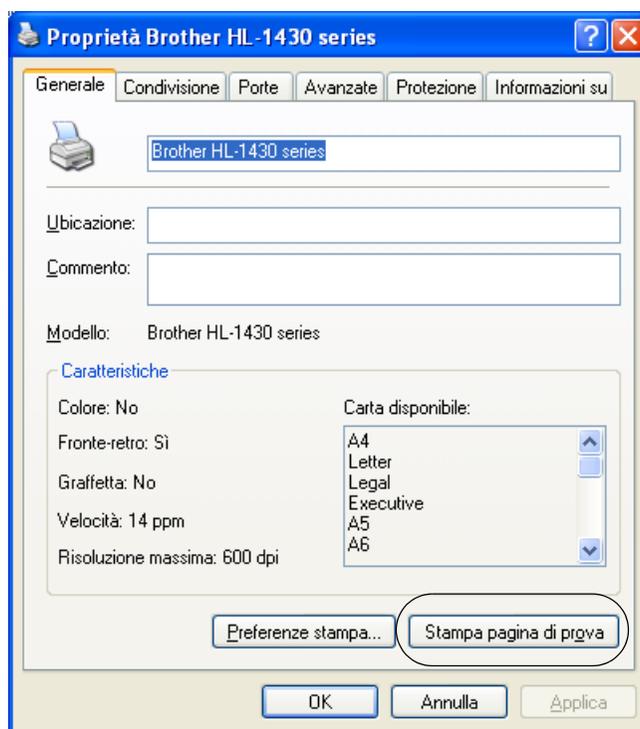
Per stampare una pagina di prova, utilizzare il tasto del **pannello di controllo** o il driver della stampante.

### Utilizzo del tasto del pannello di controllo

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 3 Tenere premuto il tasto del **pannello di controllo** mentre si preme l'interruttore di alimentazione. Tutti i LED si accendono e si spengono. Tenere premuto il tasto del **pannello di controllo** finché non si accende il LED **Drum**. Quando il LED **Drum** si accende, rilasciare il tasto del **pannello di controllo**.
- 4 Premere nuovamente il tasto del **pannello di controllo**. La stampante stamperà una pagina di prova.

### Utilizzo del driver della stampante

Se si utilizza il driver della stampante Windows® Brother, fare clic sul pulsante **Stampa pagina di prova**, di solito contenuto nella scheda **Generale** del driver della stampante Windows®.



## 4 Accessori opzionali

### Interfaccia Ir-DA (IR-1000)

IR-1000 si connette a qualsiasi stampante e stampa i dati senza cavi di collegamento.

- Supporta la comunicazione a infrarossi IrDA 1.1 standard.
- Compatibile con la periferica della stampante a infrarossi di Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000.
- Trasmette e riceve dati fino a 4 Mbit/s.
- Si collega alla porta parallela del PC e alla porta parallela Centronics della stampante.
- Consente alla stampante di comunicare con un computer portatile dotato di dispositivo per la connessione a infrarossi.
- Distanza di trasmissione: la distanza da 1 a 100 cm è lo standard IrDA.
- Angolo di conicità pari a 30 gradi.
- Passa tra porta parallela e porta a infrarossi.

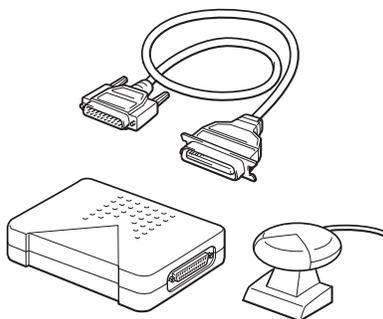


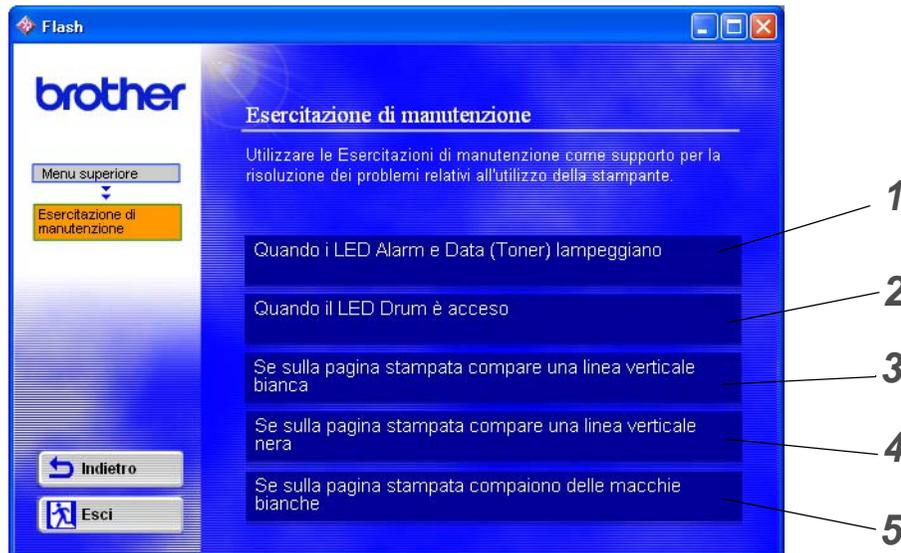
Figura 4-1



Gli accessori opzionali possono variare da un paese all'altro.

# 5 Manutenzione periodica

È indispensabile procedere regolarmente alla sostituzione di alcune parti e alla pulizia della stampante. È possibile vedere il video relativo alla manutenzione nella sezione **Esercitazione di manutenzione** del CD-ROM fornito con la stampante.



- 1 È possibile vedere come sostituire la cartuccia toner.
- 2 È possibile vedere come sostituire il gruppo tamburo.
- 3 È possibile vedere come pulire la finestra dello scanner.
- 4 È possibile vedere come pulire il filo corona nel gruppo tamburo.
- 5 È possibile vedere come pulire la superficie OPC nel gruppo tamburo.

Queste istruzioni sono anche incluse in *Miglioramento della qualità di stampa* a pagina 6-10.

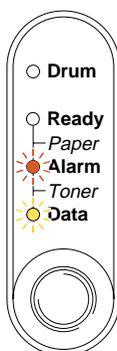
## Cartuccia toner

Una cartuccia toner nuova contiene una quantità di toner sufficiente a stampare su un lato un *massimo di 3000* fogli (cartuccia standard) o *6000* fogli (cartuccia ad alta resa) in formato A4 o Letter al 5% di copertura.

- La quantità di toner utilizzata varia a seconda del contenuto da stampare sulla pagina e dell'impostazione della densità di stampa.
- Maggiore il contenuto da stampare, maggiore la quantità di toner utilizzata.
- Se si modifica l'impostazione della densità di stampa per una stampa più chiara o più scura, la quantità di toner utilizzata cambierà.
- Estrarre la cartuccia toner dall'imballaggio pochi istanti prima di inserirla nella stampante.

## Messaggio poco toner

---



Lampeggia ogni 5 secondi

**Figura 5-1**

Quando questo messaggio viene segnalato dai LED, il contenuto di toner nella cartuccia è quasi esaurito. Acquistare una nuova cartuccia e tenerla pronta prima che venga segnalato un messaggio di toner esaurito. Per inserire la cartuccia toner, vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 5-3.

- I LED Alarm e Data (Toner) lampeggiano in modo continuo per indicare che la cartuccia toner è quasi vuota. Non smetteranno di lampeggiare finché non si installa una nuova cartuccia toner.

## Messaggio di toner esaurito

---

Se il LED fornisce la seguente indicazione, il toner si è esaurito oppure non è distribuito in modo uniforme all'interno della cartuccia.

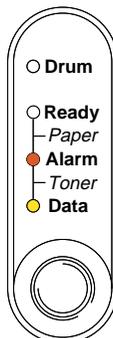


Figura 5-2

## Sostituzione della cartuccia toner

---

 Per ottenere una qualità di stampa elevata, utilizzare cartucce toner di qualità. Per acquistare le cartucce, contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata la stampante.

 È consigliabile pulire accuratamente la stampante ogni volta che si sostituisce la cartuccia toner. Vedere *Pulizia* a pagina 5-12.

Eseguire la procedura riportata di seguito per sostituire la cartuccia toner. Le procedure di sostituzione della cartuccia toner sono illustrate nel video di istruzioni contenuto nel CD-ROM in dotazione.

- 1 Aprire il coperchio anteriore della stampante.
- 2 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo.

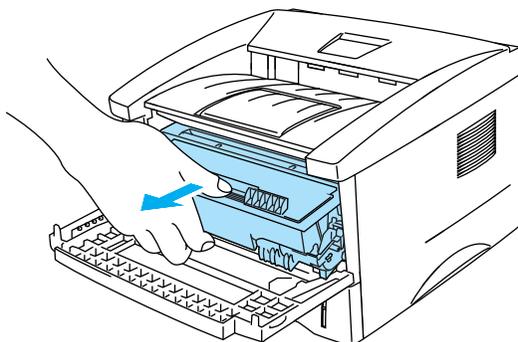
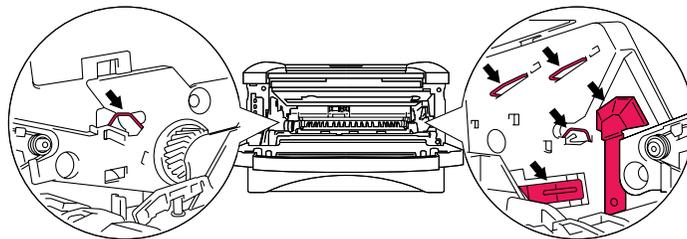


Figura 5-3

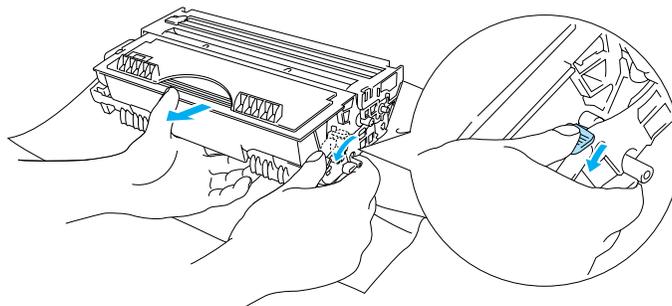
**! Attenzione**

- È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.
- Non toccare gli elettrodi mostrati nella figura 5-4 per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.



**Figura 5-4**

- 3** Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dall'assemblaggio del gruppo tamburo.



**Figura 5-5**

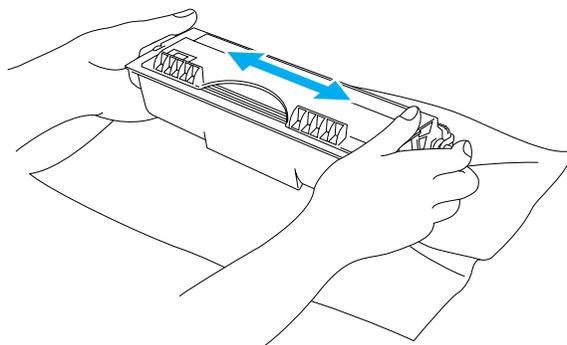
**! Attenzione**

Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.



- Sigillare accuratamente la cartuccia toner onde evitare fuoriuscite di toner.
- Smaltire la cartuccia toner usata secondo le normative locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.

- 4** Estrarre la nuova cartuccia toner dall'imballaggio. Tenere in piano la cartuccia con entrambe le mani e scuoterla delicatamente da parte a parte cinque o sei volte per distribuire il toner in modo uniforme nella cartuccia.

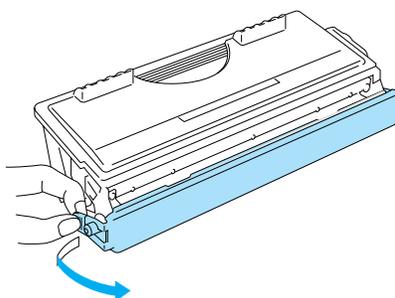


**Figura 5-6**

## ! **Attenzione**

- Estrarre la cartuccia toner dall'imballaggio pochi istanti prima di inserirla nella stampante. Se le cartucce toner vengono lasciate a lungo senza imballaggio, la durata del toner viene compromessa.
- Se un gruppo tamburo privo di imballaggio viene esposto alla luce diretta del sole o all'illuminazione dell' ambiente, può subire danni.
- Brother sconsiglia assolutamente di ricaricare la cartuccia toner fornita con la stampante e consiglia di utilizzare esclusivamente cartucce toner originali Brother. L'uso o il tentativo di utilizzare una cartuccia toner potenzialmente non compatibile può comportare danni alla stampante e un deterioramento della qualità di stampa. La garanzia non copre i problemi provocati dall'utilizzo di toner e cartucce toner di terze parti non autorizzate. Per proteggere l'investimento e garantire la qualità di stampa, sostituire le cartucce toner consumate solo con materiali di consumo originali Brother.
- L'utilizzo di toner o di cartucce toner di altri produttori non solo compromette la qualità di stampa, ma anche la durata della stampante stessa. Inoltre può causare danni seri al gruppo tamburo compromettendone il rendimento e la durata. La garanzia non copre i danni provocati dall'utilizzo di toner o cartucce toner di altri produttori.

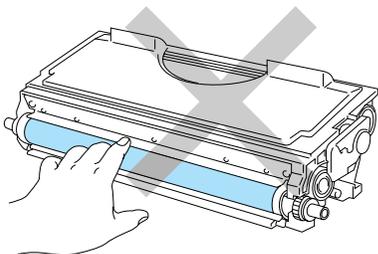
## 5 Rimuovere l'involucro protettivo.



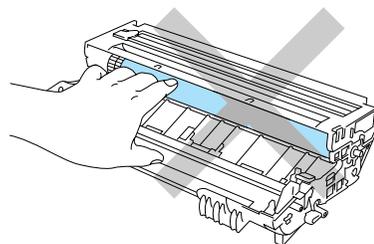
**Figura 5-7**

**! Attenzione**

Inserire la cartuccia toner nel gruppo tamburo subito dopo avere rimosso l'involucro di protezione. Non toccare le parti visualizzate in grigio nelle Figure 5-8 e 5-9 per evitare di compromettere la qualità di stampa.

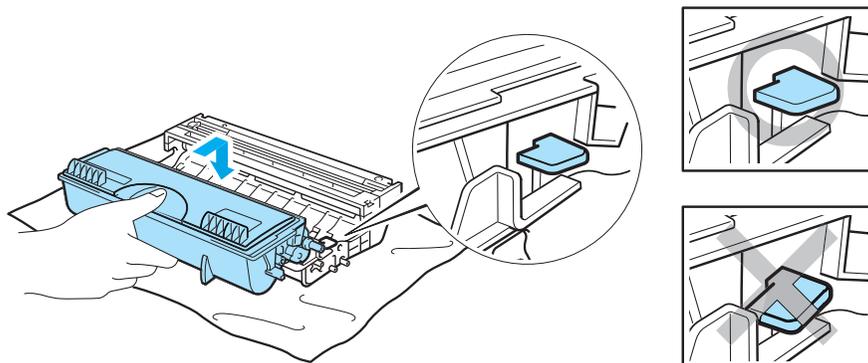


**Figura 5-8**



**Figura 5-9**

- 6** Installare la nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio si solleva automaticamente.

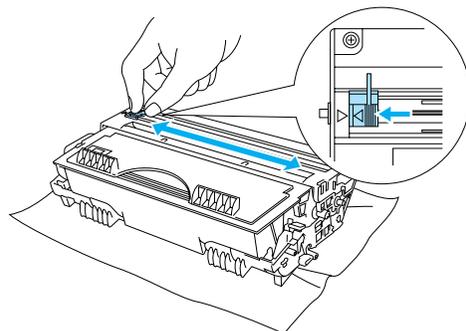


**Figura 5-10**

**! Attenzione**

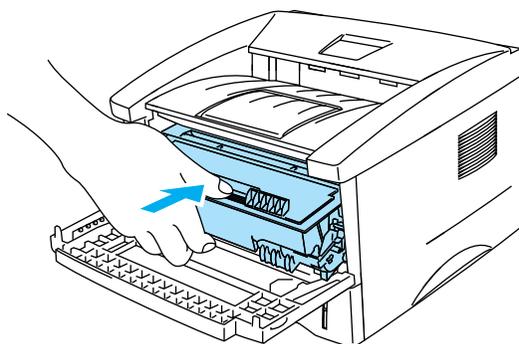
Accertarsi di avere inserito la cartuccia toner nel modo corretto, altrimenti potrebbe staccarsi dal gruppo tamburo.

- 7** Pulire il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere delicatamente la linguetta blu da destra a sinistra per diverse volte. Riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▲) prima di reinstallare il gruppo tamburo. Altrimenti, le pagine stampate potrebbero contenere strisce verticali.



**Figura 5-11**

- 8** Reinserire l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante. Chiudere il coperchio anteriore della stampante.



**Figura 5-12**

## Gruppo tamburo

Questa stampante è in grado di stampare circa 20.000 pagine\* con un solo gruppo tamburo.

\* Stampa al 5% di copertura su carta in formato A4 o Letter. Il numero effettivo di pagine stampate varia tuttavia in base al tipo di processo di stampa e di carta mediamente utilizzati.



- Sono numerosi i fattori che incidono sulla durata effettiva del gruppo tamburo, tra cui la temperatura, il tasso di umidità, il tipo di toner utilizzato, il numero di pagine per ciascun processo di stampa e così via. Teoricamente, il gruppo tamburo ha una durata media stimata di 20.000 pagine. Il numero effettivo di pagine stampabili con un tamburo potrebbe essere tuttavia molto inferiore a quanto indicato. Poiché i numerosi fattori che determinano la durata effettiva del tamburo non sono controllabili, è praticamente impossibile quantificare con sicurezza il numero minimo di pagine stampabili con un tamburo.
- L'utilizzo di gruppi tamburo di altri produttori non solo compromette la qualità di stampa, ma anche la durata della stampante stessa. La garanzia non copre i danni provocati dall'utilizzo di gruppi tamburo di altri produttori.
- Per ottenere il massimo rendimento, usare solo toner prodotto da Brother. La stampante deve essere utilizzata esclusivamente in un locale pulito, non polveroso e adeguatamente ventilato.

## Messaggio di sostituzione del tamburo

Se il LED fornisce la seguente indicazione, la durata utile del gruppo tamburo è quasi al termine. È consigliabile sostituire tempestivamente il gruppo tamburo per evitare un notevole peggioramento della qualità di stampa.

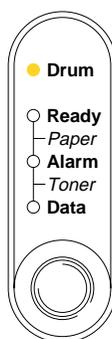


Figura 5-13



### Attenzione

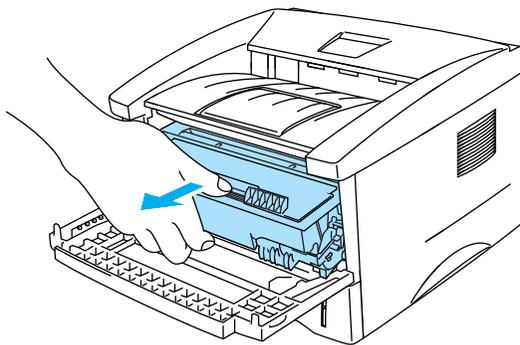
- Maneggiare con cura il gruppo tamburo rimosso perché potrebbe contenere del toner.
- A ogni sostituzione del gruppo tamburo, è necessario pulire l'interno della stampante. Vedere *Pulizia* a pagina 5-12.

## Sostituzione del gruppo tamburo

 Si consiglia di pulire accuratamente la stampante ogni volta che si sostituisce il gruppo tamburo. Vedere *Pulizia* in questo capitolo.

Eeguire la procedura riportata di seguito per sostituire il gruppo tamburo. Le procedure di sostituzione del gruppo tamburo sono illustrate nel video di istruzioni contenuto sul CD-ROM in dotazione.

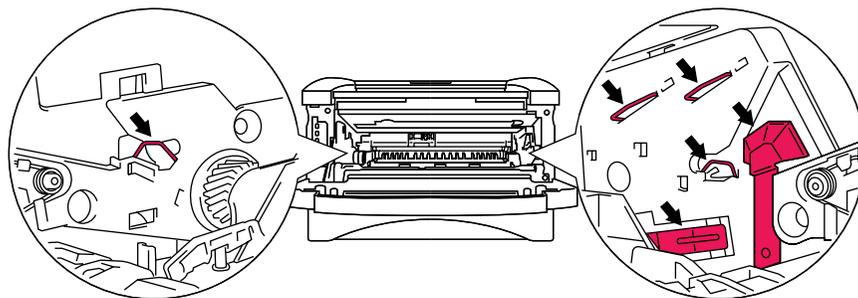
- 1 Aprire il coperchio anteriore della stampante.
- 2 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo.



**Figura 5-14**

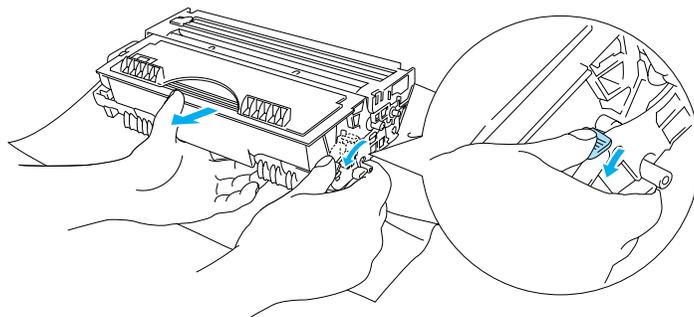
### **Attenzione**

- È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.
- Non toccare gli elettrodi mostrati nella figura 5-15 per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.



**Figura 5-15**

- 3** Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dall'assemblaggio del gruppo tamburo.



**Figura 5-16**

**! Attenzione**

Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.



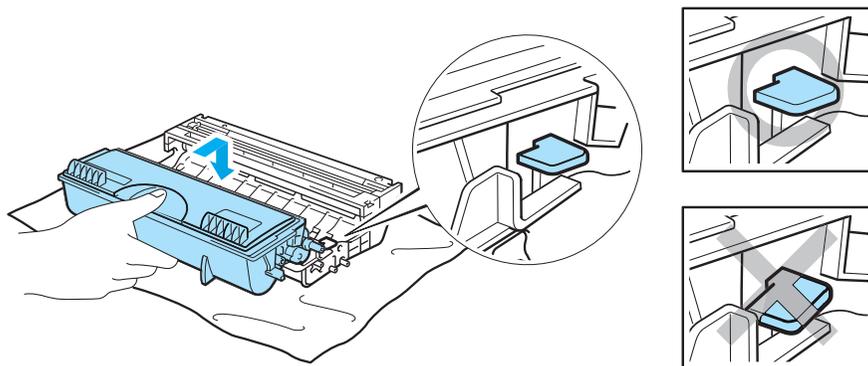
- Smaltire il gruppo tamburo usato secondo le norme locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.
- Sigillare accuratamente il gruppo tamburo in un sacchetto onde evitare fuoriuscite di toner.

- 4** Estrarre il nuovo gruppo tamburo dalla confezione.

**! Attenzione**

Estrarre il gruppo tamburo dalla confezione pochi istanti prima di installarlo nella stampante. L'esposizione alla luce diretta del sole o alla luce artificiale può danneggiare il gruppo tamburo.

- 5** Inserire la cartuccia toner nel nuovo gruppo tamburo spingendola fino a quando non scatta nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio blu si solleva automaticamente.

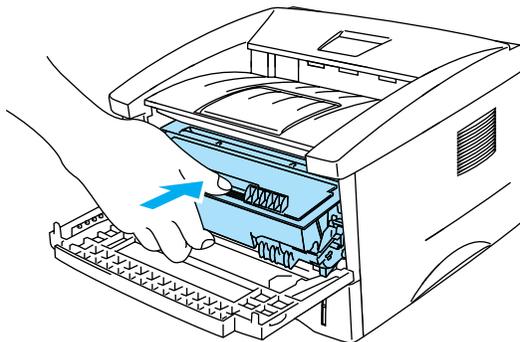


**Figura 5-17**

**! Attenzione**

Accertarsi di avere inserito la cartuccia toner in modo corretto, altrimenti potrebbe staccarsi dal gruppo tamburo quando si solleva l'intero assemblaggio.

- 6** Inserire l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante.  
Accertarsi che la stampante sia accesa, il coperchio anteriore sia aperto e i LED **Drum** e **Alarm** siano accesi.



**Figura 5-18**

- 7** Azzerare il contatore del gruppo tamburo. Vedere le istruzioni fornite con il nuovo gruppo tamburo.

**! Attenzione**

- L'indicazione del LED **Drum** non scompare finché non si reimposta il contatore del gruppo tamburo.
- Non reimpostare il contatore del gruppo tamburo quando si sostituisce solo la cartuccia toner.

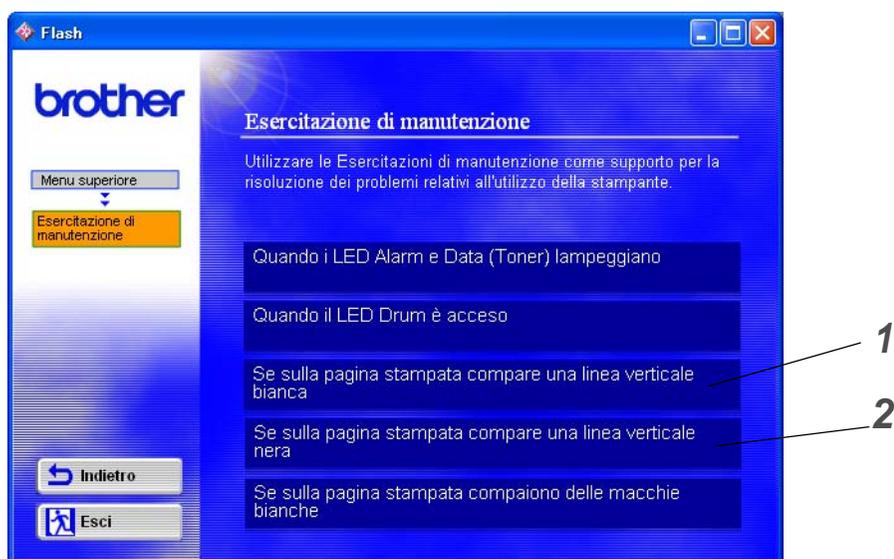
- 8** Chiudere il coperchio anteriore.

- 9** Accertarsi che il LED **Drum** ora sia spento.

# Pulizia

Pulire regolarmente l'interno e l'esterno della stampante con un panno asciutto e morbido. Quando si sostituisce la cartuccia toner o il gruppo tamburo, accertarsi di pulire l'interno della stampante. Se sulle pagine stampate compaiono delle macchie di toner, pulire le parti interne con un panno morbido e asciutto.

Fare riferimento alla sezione **Esercitazione di manutenzione** nel CD-ROM in dotazione. Sono disponibili video di istruzioni visualizzabili sullo schermo del computer che illustrano queste procedure.



- 1 È possibile vedere come pulire la finestra dello scanner.
- 2 È possibile vedere come pulire il filo corona nel gruppo tamburo.

## Sostituzione dei componenti

Per mantenere la qualità di stampa, è necessario sostituire regolarmente alcuni componenti. È necessario sostituire le unità elencate di seguito dopo la stampa del numero di pagine indicato.

<b>Voce</b>	<b>Durata approssimativa</b>	<b>Dove acquistare il componente di ricambio</b>
<b>Gruppo fusione</b>	50.000 pagine*	Rivolgersi al servizio assistenza clienti.
<b>Assemblaggio smazzatore</b>	50.000 pagine*	Rivolgersi al servizio assistenza clienti.
<b>Assemblaggio rullo di prelievo</b>	50.000 pagine*	Rivolgersi al servizio assistenza clienti.

\* Il numero effettivo di pagine stampate può tuttavia variare in base al tipo di processo di stampa e di carta mediamente utilizzati. Le cifre citate sono basate su una copertura del 5% per pagina.

# 6 Risoluzione dei problemi

## Come rilevare il problema

### Verificare che:

- il cavo di alimentazione sia adeguatamente collegato e la stampante sia accesa;
- tutte le parti protettive siano state rimosse;
- la cartuccia toner e il gruppo tamburo siano adeguatamente installati;
- il coperchio anteriore sia chiuso;
- la carta sia inserita nel modo corretto all'interno del vassoio;
- il cavo di interfaccia tra la stampante e il computer sia collegato nel modo corretto;
- sia stato installato e selezionato il driver della stampante corretto;
- sul PC sia stata effettuata la connessione alla porta della stampante corretta.

### La stampante non stampa:

Se le verifiche sopracitate non hanno consentito di risolvere il problema, cercarlo nel seguente elenco e andare alla sezione relativa.

#### **Il LED della stampante lampeggia**

Vedere *Tasti del pannello di controllo* a pagina 3-7.

#### **Viene visualizzato un messaggio di errore del Controllo dello stato**

Vedere *Messaggi di errore del Controllo dello stato* a pagina 6-2.

#### **La stampante stampa un messaggio di errore**

Vedere *Stampa dei messaggi di errore* a pagina 6-3.

#### **Gestione della carta**

Vedere *Gestione della carta* a pagina 6-4 oppure vedere *Inceppamenti carta: come risolverli* a pagina 6-5.

#### **Altri problemi**

Vedere *Altri problemi* a pagina 6-10.

### Le pagine vengono stampate, ma si riscontrano problemi relativi a:

#### **Qualità di stampa**

Vedere *Miglioramento della qualità di stampa* a pagina 6-10.

#### **La stampa non è corretta**

Vedere *Risoluzione dei problemi di stampa* a pagina 6-15.

## Messaggi di errore del Controllo dello stato

Il Controllo dello stato segnala eventuali problemi con la stampante. Eseguire le operazioni elencate nella seguente tabella per il messaggio di errore segnalato dal Controllo dello stato.

Per impostazione predefinita, l'opzione Controllo dello stato è disattivata. Per attivare il Controllo dello stato, è possibile modificare l'impostazione del Controllo dello stato in **Opzioni periferica** della scheda **Avanzate**. Vedere *Opzioni periferica* a pagina 2-5.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
<b>Coperchio aperto</b>	■ Chiudere il coperchio anteriore della stampante.
<b>Memoria piena</b>	■ Premere il tasto del <b>pannello di controllo</b> per stampare i dati rimanenti nella stampante. ■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento.
<b>No carta</b> <b>Errore di alimentazione</b>	■ Il vassoio carta è vuoto o non correttamente installato. Se è vuoto, caricare una nuova pila di carta nel vassoio. ■ Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti stenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta, è utile rimuovere la carta, capovolgerla e reinserirla nel vassoio carta. ■ Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare. ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.
<b>Inceppamento carta</b>	■ Rimuovere la carta inceppata dalla zona indicata. Vedere <i>Inceppamenti carta: come risolverli</i> a pagina 6-5.
<b>Ecc. stampa</b>	■ Premere il tasto del <b>pannello di controllo</b> per stampare i dati rimanenti nella stampante. ■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa.
<b>Risoluzione adattata</b> La stampante ha stampato il documento a una risoluzione ridotta.	■ Ridurre la complessità del documento prima di stampare per evitare una riduzione automatica della risoluzione.
<b>Toner esaurito</b>	■ Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3.
<b>Poco toner</b>	■ Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio Toner esaurito.

## Stampa dei messaggi di errore

La stampante segnala i problemi stampando un messaggio di errore, secondo quanto indicato nella seguente tabella. Eseguire le operazioni in base al messaggio di errore ricevuto.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
<b>Memoria piena</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Premere il tasto del <b>pannello di controllo</b> per stampare i dati rimanenti nella stampante.</li><li>■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento.</li></ul>
<b>Ecc. stampa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Premere il tasto del <b>pannello di controllo</b> per stampare i dati rimanenti nella stampante.</li><li>■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa.</li></ul>
<b>Risoluzione adattata</b> La stampante ha stampato il documento a una risoluzione ridotta.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ridurre la complessità del documento prima di stampare per evitare una riduzione automatica della risoluzione.</li></ul>

## Gestione della carta

Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 1-5.

Problema	Procedura consigliata
La stampante non carica la carta.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Il vassoio carta è vuoto o non correttamente installato. Se è vuoto, caricare una nuova pila di carta nel vassoio.</li><li>■ Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti stenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta, è utile rimuovere la carta, capovolgerla e reinserirla nel vassoio carta.</li><li>■ Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare.</li><li>■ Verificare che la modalità di alimentazione manuale non sia selezionata nel driver della stampante.</li></ul>
La stampante non carica la carta dalla fessura di alimentazione manuale.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Reinserire la carta, un foglio alla volta.</li><li>■ Verificare che la modalità di alimentazione manuale sia selezionata nel driver della stampante.</li></ul>
La stampante non carica le buste.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Le buste possono essere caricate dalla fessura di alimentazione manuale. Per stampare su buste nel formato scelto, è necessario impostare correttamente l'applicazione software. A tal fine, accedere al menu di impostazione del documento o della pagina dell'applicazione software che si utilizza. Fare riferimento alla relativa documentazione.</li></ul>
La carta si è inceppata.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Rimuovere la carta inceppata. Vedere <i>Inceppamenti carta: come risolverli</i> o il video di istruzioni relativo agli inceppamenti della carta sul CD-ROM.</li></ul>
La stampante non espelle i fogli stampati nel raccogliitore di uscita superiore.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Chiudere il coperchio posteriore.</li></ul>
La stampante non stampa sulla carta specificata.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificare che il cavo sia collegato alla stampante.</li><li>■ Verificare che sia selezionato il driver della stampante appropriato.</li></ul>

## Inceppamenti carta: come risolverli

Quando la carta si inceppa, la stampante segnala il problema accendendo i LED del pannello di controllo in questa configurazione.

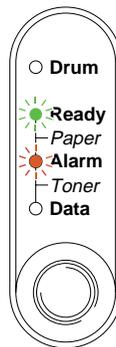


Figura 6-1

**⚠** Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto **calde**. Quando si apre il coperchio anteriore o posteriore della stampante, evitare di toccare le parti raffigurate in grigio nella Figura 6-2.



Figura 6-2

Rimuovere la carta inceppata come illustrato di seguito.

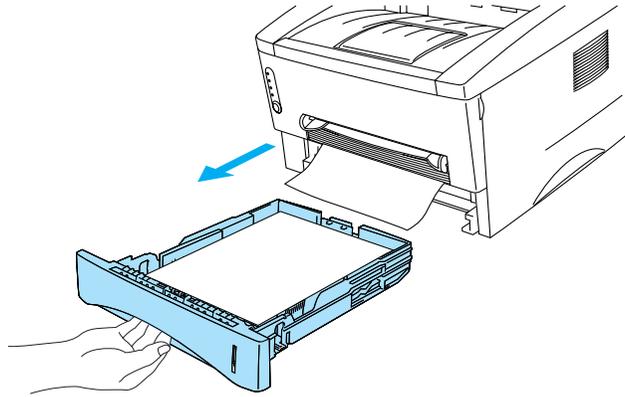
Se la carta inceppata viene completamente rimossa utilizzando le seguenti informazioni, installare prima il vassoio carta, quindi chiudere il coperchio anteriore. La stampante riprenderà a stampare in modo automatico.

Se la stampa non si avvia automaticamente, premere il tasto del **pannello di controllo**. Se la stampa non si avvia, verificare che tutta la carta inceppata sia stata rimossa. Riprovare a stampare.



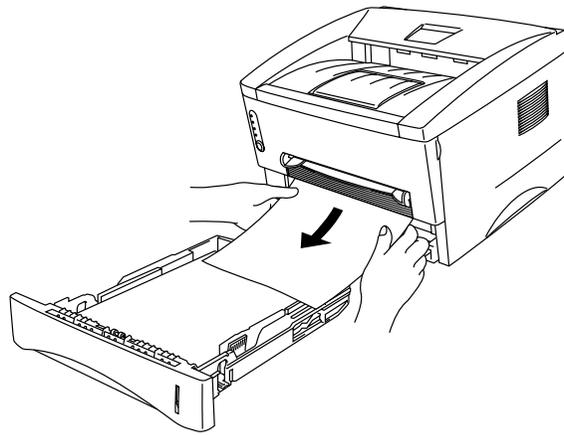
■ Rimuovere tutta la carta dal vassoio e allineare la pila se si aggiunge della carta. Questa operazione evita che più fogli di carta vengano alimentati contemporaneamente, pertanto riduce la frequenza di inceppamenti carta.

**1** Estrarre il vassoio carta dalla stampante.



**Figura 6-3**

**2** Sollevare ed estrarre la carta inceppata dalla stampante.



**Figura 6-4**

**3** Aprire il coperchio anteriore.

- 4 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo. Sollevare ed estrarre la carta inceppata dalla stampante. Se in questa circostanza non si riesce a rimuovere con facilità il gruppo tamburo, non esercitare una forza eccessiva. Cercare invece di tirare il bordo della carta inceppata dal vassoio carta.

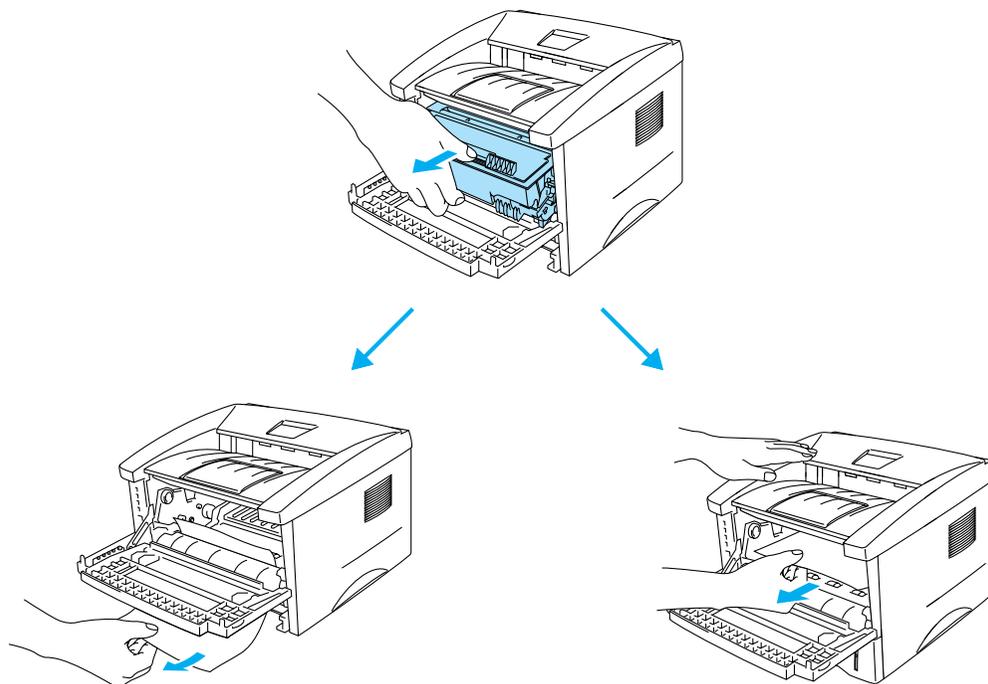


Figura 6-5

**! Attenzione**

Non toccare gli elettrodi mostrati nella Figura 6-6 per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.

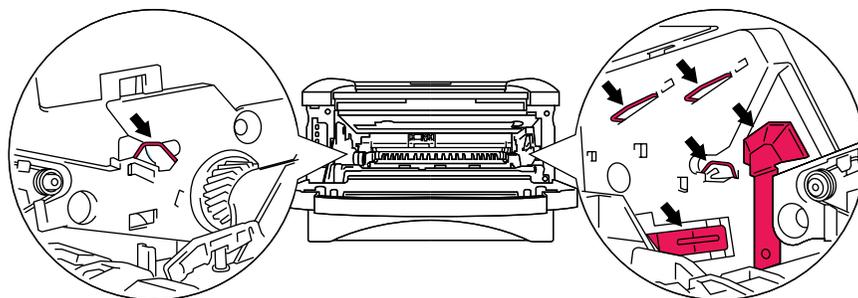
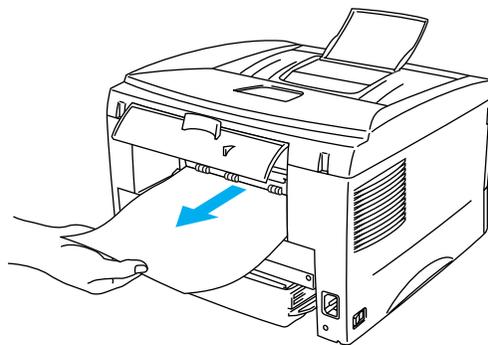


Figura 6-6

**5** Aprire il coperchio posteriore. Estrarre la carta inceppata dal gruppo fusione.

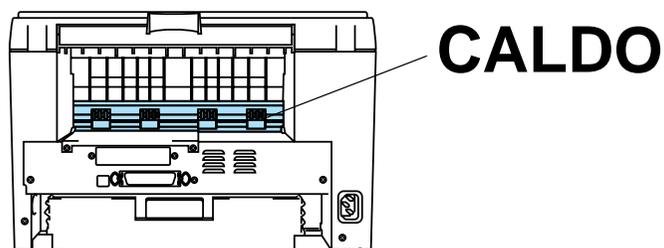


**Figura 6-7**

 Se occorre tirare la carta verso il retro della stampante, è possibile che il gruppo fusione si sporchi di toner e di conseguenza macchi le stampe successive. Stampare alcune copie della pagina di prova finché le macchie di toner non scompaiono.

**! Attenzione**

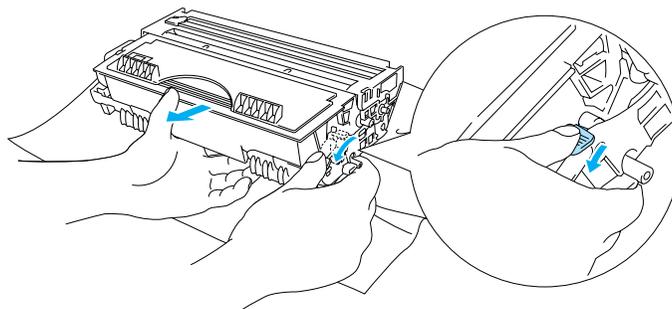
Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Attendere che si raffreddi prima di toccare le parti interne della stampante.



**Figura 6-8**

**6** Chiudere il coperchio posteriore.

- 7** Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dall'assemblaggio del gruppo tamburo. Rimuovere la carta inceppata dal gruppo tamburo, se presente.



**Figura 6-9**

- 8** Reinserrire l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante.
- 9** Inserire il vassoio carta nella stampante.
- 10** Chiudere il coperchio anteriore.

## Altri problemi

Problema	Procedura consigliata
La stampante non stampa. Sul PC viene visualizzato il seguente messaggio di errore: <b>Si è verificato un errore di scrittura su LPT1: o BRUSB.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato.</li><li>■ Se si dispone di un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, assicurarsi che sia selezionata la stampante corretta.</li></ul>

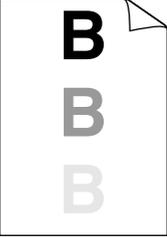
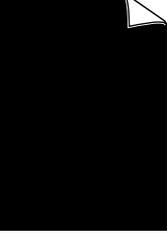
## Per Macintosh® con USB

Problema	Procedura consigliata
<b>HL-1430</b> non compare in <b>Scelta risorse</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Accertarsi che la stampante sia spenta.</li><li>■ Verificare che il cavo di interfaccia USB sia collegato correttamente.</li><li>■ Verificare che il driver della stampante sia installato correttamente.</li></ul>
Impossibile stampare da un'applicazione software.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificare che il driver della stampante Macintosh® fornito sia installato nella <b>cartella di sistema</b> e sia selezionato in <b>Scelta Risorse</b>.</li></ul>

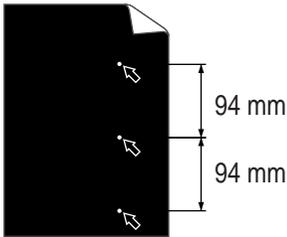
## Miglioramento della qualità di stampa

Questa sezione fornisce informazioni sui seguenti argomenti:

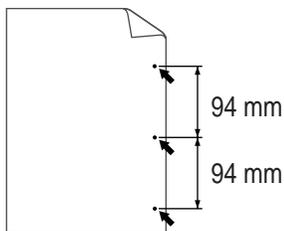
Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p><b>Sbiadita</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità, temperature elevate e così via possono causare stampe sbiadite. Vedere <i>Collocazione della stampante</i> nel Capitolo 1.</li><li>■ Se l'intera pagina è troppo chiara, è possibile che sia attivata la modalità <b>risparmio toner</b>. Disattivare questa modalità nella scheda Proprietà della stampante del driver.</li><li>■ Provare a installare una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3.</li><li>■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</li></ul>
 <p><b>Sfondo grigio</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.</li><li>■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità e temperature elevate possono aumentare la quantità di ombreggiature sullo sfondo. Vedere <i>Collocazione della stampante</i> a pagina 1-4.</li><li>■ Utilizzare una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3.</li><li>■ Preparare un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</li></ul>

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p data-bbox="175 506 500 531"><b>Stampa quasi inesistente</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="537 237 1458 321">■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Il problema può essere causato da un tipo di carta a superficie ruvida o da un supporto spesso. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.</li> <li data-bbox="537 327 1365 384">■ Accertarsi di aver selezionato il supporto appropriato nel driver della stampante. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.</li> <li data-bbox="537 390 1458 447">■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</li> </ul>
 <p data-bbox="232 821 448 846"><b>Macchie di toner</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="537 552 1458 636">■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Un tipo di carta con superficie ruvida può causare questo problema. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.</li> <li data-bbox="537 642 1442 699">■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</li> </ul>
 <p data-bbox="215 1136 464 1161"><b>Stampa incompleta</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="537 867 1414 924">■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.</li> <li data-bbox="537 930 1414 987">■ Selezionare la modalità <b>Carta spessa</b> nel driver della stampante oppure utilizzare un tipo di carta più sottile.</li> <li data-bbox="537 993 1430 1077">■ Controllare l'ambiente in cui si trova la stampante poiché la stampa incompleta può essere dovuta all'umidità eccessiva. Vedere <i>Collocazione della stampante</i> a pagina 1-4.</li> </ul>
 <p data-bbox="272 1451 407 1476"><b>Tutto nero</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="537 1182 1458 1266">■ È possibile risolvere il problema pulendo il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere la linguetta blu. Accertarsi di riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▲). Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 5-12.</li> <li data-bbox="537 1272 1442 1329">■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</li> </ul>

## Esempi di qualità di stampa scadente



**Macchie bianche su testo o immagini grafiche nere a intervalli di 94 mm**



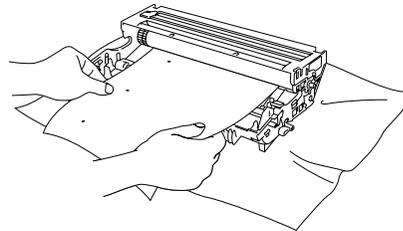
**Macchie nere a intervalli di 94 mm**

## Procedura consigliata

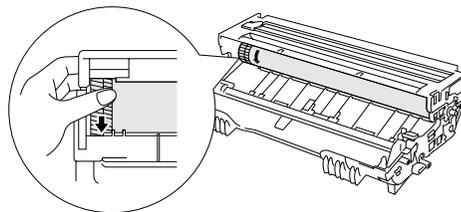
- Se il problema non viene risolto dopo la stampa di alcune pagine, è possibile che sia presente della colla sulla superficie del tamburo OPC in seguito alla stampa di etichette.

Pulire il gruppo tamburo secondo la procedura descritta di seguito.

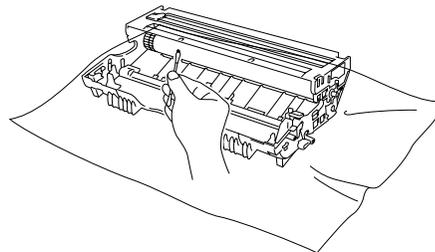
- 1** Collocare l'esempio stampato di fronte al tamburo e individuare l'esatta posizione del difetto di stampa.



- 2** Ruotare manualmente la rotella del gruppo tamburo controllando la superficie del tamburo OPC.



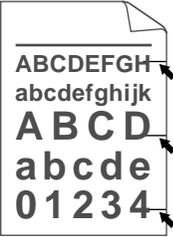
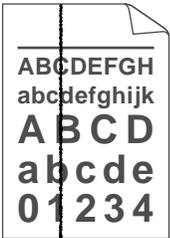
- 3** Una volta individuato sul tamburo il segno corrispondente al campione di stampa, pulire la superficie del tamburo OPC con un tampone di cotone fino a eliminare la polvere e i residui di carta.



### ! Attenzione

Non tentare di pulire la superficie del tamburo fotosensibile con un oggetto appuntito, come una penna a sfera o simile.

- Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 5-9.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p><b>Segni neri di toner orizzontali sulla pagina</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</li> <li>■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se si utilizzano fogli di etichette per stampanti laser, è possibile che residui di colla rimangano sulla superficie del tamburo OPC. Pulire il gruppo tamburo. Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 5-12.</li> <li>■ Non utilizzare fogli pinzati o con graffette per evitare di graffiare la superficie del tamburo.</li> <li>■ Se un gruppo tamburo privo di imballaggio viene esposto alla luce diretta del sole o all'illuminazione dell' ambiente, può subire danni.</li> </ul>
 <p><b>Righe bianche sulla pagina</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Il problema può essere causato da un tipo di carta a superficie ruvida o da un supporto spesso.</li> <li>■ Accertarsi di aver selezionato il supporto appropriato nel driver della stampante.</li> <li>■ Il problema potrebbe scomparire automaticamente. Provare a stampare alcune pagine soprattutto se la stampante è rimasta inutilizzata a lungo.</li> <li>■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</li> </ul>
 <p><b>Righe orizzontali sulla pagina</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulire le parti interne della stampante e il filo corona principale nel gruppo tamburo. Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 5-12.</li> <li>■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</li> </ul>
 <p><b>Righe nere sulla pagina</b> Le pagine stampate presentano macchie nere di toner in verticale sulla pagina.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulire il filo corona principale del gruppo tamburo. Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 5-12.</li> <li>■ Accertarsi che la linguetta di pulizia del filo corona principale venga riportata alla posizione iniziale (▲).</li> <li>■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Installare un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</li> <li>■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3. Accertarsi che non vi siano frammenti di carta all'interno che coprono la finestra dello scanner.</li> <li>■ È possibile che l'unità di fissaggio sia macchiata. Rivolgersi al servizio assistenza clienti.</li> </ul>

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p data-bbox="172 541 505 600"><b>Righe bianche in verticale sulla pagina</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provare a risolvere il problema pulendo la finestra dello scanner con un panno morbido. Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 5-12.</li> <li>■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3.</li> </ul>
 <p data-bbox="237 919 440 951"><b>Pagina inclinata</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accertarsi che la carta o il tipo di supporto utilizzato sia caricato correttamente nel vassoio e che le guide non siano troppo vicine o troppo lontane dalla carta.</li> <li>■ Posizionare correttamente le guide carta. Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio carta</i> a pagina 1-8.</li> <li>■ Se si utilizza la fessura di alimentazione manuale, vedere <i>Stampa su carta normale dalla fessura di alimentazione manuale</i> a pagina 1-11</li> <li>■ È possibile che il vassoio carta sia troppo pieno. Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio carta</i> a pagina 1-8.</li> <li>■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.</li> </ul>
 <p data-bbox="172 1270 505 1302"><b>Carta arricciata o ondulata</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Temperature elevate e umidità eccessiva possono causare questo problema. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.</li> <li>■ Se la stampante non viene utilizzata regolarmente, è possibile che la carta sia rimasta troppo a lungo nel vassoio. Capovolgere la pila di carta nel vassoio. Provare inoltre a smazzare la pila di carta e a ruotarla di 180° nel vassoio.</li> <li>■ Provare a stampare utilizzando il percorso di uscita lineare. Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio carta</i> a pagina 1-8, oppure vedere <i>Stampa su lucidi</i> a pagina 1-21.</li> </ul>
 <p data-bbox="241 1589 435 1621"><b>Carta sgualcita</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accertarsi che la carta sia caricata correttamente. Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio carta</i> a pagina 1-8.</li> <li>■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.</li> <li>■ Provare a stampare utilizzando il percorso di uscita lineare. Vedere <i>Stampa su carta normale dalla fessura di alimentazione manuale</i> a pagina 1-11 oppure vedere <i>Stampa su lucidi</i> a pagina 1-21.</li> <li>■ Capovolgere la carta oppure ruotarla di 180° all'interno del vassoio.</li> </ul>

## Risoluzione dei problemi di stampa

Problema	Procedura consigliata
La stampante stampa in modo inatteso oppure stampa caratteri privi di significato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accertarsi che il cavo della stampante non sia troppo lungo. È consigliabile utilizzare un cavo parallelo di una lunghezza inferiore ai 2 metri.</li> <li>■ Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato.</li> <li>■ Se si utilizza un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, rimuoverlo. Collegare il computer direttamente alla stampante e riprovare.</li> <li>■ Verificare che il driver della stampante appropriato sia stato impostato come predefinito.</li> <li>■ Verificare che la stampante non sia collegata alla stessa porta alla quale è collegato un dispositivo di memorizzazione o uno scanner. Rimuovere tutti gli altri dispositivi e collegare la porta solo alla stampante.</li> <li>■ Disattivare la funzione Controllo dello stato della stampante nella scheda <b>Opzioni periferica</b> del driver della stampante.</li> </ul>
La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene stampato un messaggio di errore ECC STAMPA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Premere il tasto del <b>pannello di controllo</b> per stampare i dati rimanenti nella stampante.</li> <li>■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa.</li> </ul>
La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene stampato un messaggio di errore MEMORIA PIENA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Premere il tasto del <b>pannello di controllo</b> per stampare i dati rimanenti nella stampante.</li> <li>■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento.</li> </ul>
Le intestazioni o i piè di pagina del documento vengono visualizzati, ma non stampati.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La maggior parte delle stampanti laser ha un'area limitata sulla quale non è possibile stampare. L'area non stampabile è in genere costituita dalle prime due e dalle ultime due righe della pagina mentre è possibile stampare sulle restanti 62 righe. Regolare i margini superiore e inferiore del documento in base a questa area.</li> </ul>

# A Appendice

## Specifiche della stampante

### Motore

<b>Tecnologia</b>	Elettrofotografica
<b>Velocità di stampa</b>	Fino a 15 pagine al minuto di stampa su carta in formato Letter Fino a 14 pagine al minuto di stampa su carta in formato A4
<b>Tempo prima stampa<sup>*1</sup></b>	Meno di 15 secondi
<b>Risoluzione</b>	600 dpi x 600 dpi 300 dpi x 300 dpi

\*1 Dal vassoio carta standard

### Controller

<b>Processore</b>	Fujitsu MB86833 66MHz	
<b>Memoria</b>	Standard	4 MB
	Opzione	N/A
<b>Interfaccia</b>	Standard	USB, Parallela
	Opzione	Interfaccia Ir-DA opzionale (IR-1000) <sup>*2 *3</sup>
<b>Emulazione</b>	GDI	

\*2 Non disponibile su Windows® XP e Mac® OS

\*3 Gli accessori opzionali possono variare da un paese all'altro.

### Software

<b>Driver della stampante</b>	Per Windows®	Driver della stampante Brother GDI per Windows® 95/98 /Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000 e Windows® XP
	Per Macintosh®	Driver laser Brother per Mac® OS 8.6 - 9.2 e Mac® OS X 10.1 e 10.2
<b>Utilità</b>	Guida interattiva <sup>*4</sup>	

\*4 Video di istruzioni per la soluzione di un errore quando un messaggio compare in Controllo dello stato.

### Pannello di controllo

<b>LED</b>	4 LED
<b>Tasto</b>	1 tasto

## Gestione della carta

<b>Inserimento carta</b> <sup>*5</sup>	Fessura di alimentazione manuale	1 foglio
	Vassoio carta	250 fogli
<b>Uscita carta</b> <sup>*5</sup>	Stampa giù	150 fogli
	Stampa su	1 foglio
<b>Duplex</b>		Duplex manuale <sup>*6</sup>

\*5 Con carta da 80 g/m<sup>2</sup>

\*6 Non disponibile su Mac® OS X 10.2

## Specifiche dei supporti di stampa

<b>Tipi di carta</b>	Fessura di alimentazione manuale	Carta normale, carta fine, carta riciclata, buste, etichette e lucidi
	Vassoio carta (standard)	Carta normale, carta riciclata e lucidi <sup>*7</sup>
<b>Grammatura</b>	Fessura di alimentazione manuale	da 60 a 161 g/m <sup>2</sup>
	Vassoio carta (standard)	da 60 a 105 g/m <sup>2</sup>
<b>Formati carta</b>	Fessura di alimentazione manuale	Larghezza: da 69,8 a 216 mm Lunghezza: da 116 a 356 mm
	Vassoio carta (standard)	A4, Letter, Legal, B5(ISO), A5, B6(ISO), A6, Executive

\*7 Fino a 10 fogli

## Materiali di consumo

<b>Toner</b>	Cartuccia a resa standard	3000 pagine in formato A4/Letter con copertura del 5%
	Cartuccia ad alta resa	6000 pagine in formato A4/Letter con copertura del 5%
<b>Tamburo</b>		20.000 pagine in formato A4/Letter (1 pagina/processo)

## Dimensioni / Peso

<b>Dimensioni (L × P × H)</b>	Per Stati Uniti/Canada/America Latina	360 × 430 × 235 mm
	Per altri paesi	360 × 370 × 235 mm
<b>Peso</b>		Circa 9,2 kg, inclusi gruppo tamburo e cartuccia toner

## Altro

<b>Consumo di corrente</b>	Stampa	Meno di 340 W a 25 °C (77 °F)
	Standby	Meno di 70 W a 25 °C (77 °F)
	Sleep	Meno di 5 W
<b>Rumorosità</b>	Stampa	Inferiore a 50 dB
	Standby	Inferiore a 30 dB
<b>Ambiente</b>	Risparmio energia	Sì
	Risparmio toner	Sì

# Informazioni importanti per la scelta della carta

Questa sezione fornisce importanti informazioni utili per la scelta della carta da utilizzare con questa stampante.

## Prima di acquistare grossi quantitativi di carta

Assicurarsi che la carta sia adatta alla stampante.

## Carta normale per fotocopie

In base all'uso, la carta si suddivide in carta per stampa e in carta per fotocopie. Le confezioni riportano in genere questa informazione. Verificare sulla confezione se la carta è appropriata per le stampanti laser.

## Grammatura di base

La grammatura di base della carta varia in genere da un paese ad un altro. È consigliabile utilizzare carta con una grammatura compresa tra 75 g/m<sup>2</sup> e 90 g/m<sup>2</sup>, nonostante questa stampante supporti carta più sottile o più spessa.

Unità	Europa	Stati Uniti
g/m <sup>2</sup>	Da 80 a 90	Da 75 a 90
lb		Da 20 a 24

## Carta a grana lunga e a grana corta

Le fibre della carta vengono allineate nel corso della produzione. La carta a grana lunga presenta fibre parallele alla direzione di tiratura.

È possibile classificare due tipi di carta, a grana lunga e a grana corta. La direzione delle fibre della carta a grana lunga è parallela alla direzione di tiratura della carta nella stampante. La direzione delle fibre della carta a grana corta è perpendicolare alla direzione di tiratura della carta nella stampante. Benché la maggior parte della carta normale per fotocopie sia a grana lunga, è in commercio anche carta a grana corta. Per questa stampante si consiglia di utilizzare carta a grana lunga. La carta a grana corta non è sufficientemente resistente per la tiratura della stampante.

## Carta acida e carta neutra

La carta può essere classificata in carta acida e carta neutra.

Benché i moderni metodi di produzione abbiano cominciato con la carta acida, recentemente questa è stata pressoché sostituita dalla carta neutra per motivi ambientali.

È tuttavia possibile trovare molte forme di carta acida tra la carta riciclata. Per questa stampante è consigliabile utilizzare carta neutra.

È possibile distinguere con facilità la carta acida da quella neutra con un'apposita penna.

## Superficie di stampa

Il lato per la stampa può presentare leggere differenze rispetto al lato opposto del foglio.

Di solito, il lato di apertura della risma di carta è il lato di stampa. Seguire eventuali indicazioni relative al lato di stampa riportate sulla confezione. Il lato di stampa è spesso indicato con una freccia.

## Contenuto di umidità

Il contenuto di umidità è la quantità di acqua rimasta nella carta dopo la produzione ed è una delle caratteristiche più importanti. Può variare molto a seconda dell'ambiente di magazzino, sebbene la carta di solito contenga circa il 5% di acqua del peso. A causa del tipico assorbimento della carta, la quantità di acqua può raggiungere circa il 10% in un ambiente caratterizzato da elevata umidità. Un aumento della quantità di acqua modifica notevolmente le caratteristiche della carta e il fissaggio del toner potrebbe peggiorare. Quando si immagazzina e si utilizza la carta, è consigliabile che la percentuale di umidità dell'ambiente circostante vada dal 50% al 60%.

## Stima approssimativa della grammatura di base

g/m <sup>2</sup>	lb	
	Fine	Index Card (Cartoncino)
60	16	
64	17	
75	20	
90	24	
105	28	
120	32	
135	36	
161	43	90
200	53	110

## Formato carta

Letter		8,5 × 11"
Legal		8,5 × 14"
Executive		7,25 × 10,5"
A4	210 × 297 mm	
A5	148 × 210 mm	
A6	105 × 148 mm	
B5 (ISO)	201 × 276 mm	
Envelope Monarch		3,875 × 7,5"
Envelope #9		3,875 × 8,9"
Envelope #10		4,12 × 9,5"
Envelope #11		4,5 × 10,375"
Envelope DL	110 × 220 mm	
Envelope C5	162 × 229 mm	
Envelope C6	114 × 162 mm	
Envelope B5	176 × 250 mm	
Envelope B6	176 × 125 mm	
Folio		

# INDICE

## A

accessori e materiali di consumo (Stati Uniti) iii  
Accessori, scheda ..... 2-7  
alimentazione ..... 1-4  
area stampabile ..... 1-7

## B

Brother Solutions Center ..... 2-1  
buste ..... 1-17, 1-18

## C

carta ..... 1-5, A-4  
carta normale ..... 1-6  
centri assistenza (Stati Uniti/Canada) ..... 3-5  
confezione, contenuto ..... 1-1  
Controllo dello stato ..... 2-6

## D

dimensioni ..... A-2  
domande frequenti ..... iii  
driver della stampante ..... 2-1, A-1  
Drum, LED ..... 5-8  
duplex, stampa ..... 1-27

## E

emulazione ..... A-1  
errore di alimentazione ..... 3-4

## F

filigrana ..... 2-4  
filo corona ..... 5-7

## G

gestione della carta ..... 6-4, A-2  
gruppo fusione ..... 5-13

## I

inceppamenti carta ..... 3-4, 6-5  
interfaccia ..... A-1  
IR-1000 ..... 4-1  
Ir-DA ..... 4-1

## L

LED ..... 3-1

## M

Macintosh® ..... 2-9, 6-10  
manutenzione periodica ..... 5-13  
memoria ..... A-1  
messaggi di errore ..... 6-2, 6-3

## N

no carta ..... 3-4  
numeri Brother (per Stati Uniti e Canada) ..... iii

## O

opzioni periferica ..... 2-5

## P

Pannello di controllo ..... A-1  
pannello di controllo ..... 3-1  
pannello di controllo, tasto ..... 3-7  
parallela, cavo di interfaccia ..... 1-1  
peso ..... A-2  
poco toner ..... 3-3, 5-2  
processore ..... A-1  
pulizia ..... 5-12

## Q

qualità di stampa ..... 2-4, 6-10

## R

registrazione della stampante (Stati Uniti) ..... iii  
richiesta di assistenza ..... 3-5  
risoluzione ..... A-1  
rullo di prelievo ..... 5-13

## S

smazzatore ..... 5-13  
software ..... A-1  
specifiche ..... A-1  
specifiche dei supporti di stampa ..... A-2  
stampa della pagina di prova ..... 3-8  
stampante, componenti ..... 1-2, 1-3

## T

tamburo ..... 5-4, 5-8, 5-9, A-2  
tipo carta ..... 1-5  
toner ..... 5-2, 5-3, A-2  
toner esaurito ..... 3-3, 5-3  
TrueType, modo ..... 2-7

## U

utilità ..... A-1

## V

vassoio di alimentazione manuale 1-2, 1-11, 1-18,  
..... 1-24, 1-29